



leben  
findet  
innen  
stadt.de

## Herbstmarkt Kleinwallstadt



Große Marktzone im Ortskern und verkaufsoffener Sonntag  
11. September 2022

### Bühne am Römer:

- 11.00 Uhr: Markteröffnung mit Bieranstich  
durch die Huffstäierer Dorfheiligen  
Frühschoppen mit der Blaskapelle des Musikvereins Kleinwallstadt
- 13.30 Uhr: Modenschau Haut & Haar
- 14.30 Uhr: Gardeshowtanz vom Tanzsportclub Kleinwallstadt
- 16.00 Uhr: Livemusik mit der Band „Hü and the Hotts“

### In der Marktstraße

13–17 Uhr: „Duo Soundtrack“ mit Dieter & Egon

### Programm und Aktionen in der Marktzone im Altort:

- ❖ Marktzone im Altort Kleinwallstadt mit Straßenfest, offene Geschäfte und Gaststätten
- ❖ Gourmet-Ecke u. a. mit unseren **französischen Gästen aus St. Pierre sur Dives**
- ❖ Handwerkerhof und Hobbykünstler in den Wallstädter Höfen
- ❖ Große Traktoren- und Oldtimerausstellung in der Hauptstraße
- ❖ Mittelalterliches Zeltlager des Heimat- u. Geschichtsvereins am Templerhaus
- ❖ Infostand Gesundheitsverein: Alles rund um die Gesundheit / naturkundliche Praktiker
- ❖ Vorführung des Divinia Gerätes zur Stärkung der Muskulatur bei Haut & Haar

**Zehntscheune:** Ausstellung des Fotoclubs Kleinwallstadt

**Marktschule:** Gemäldeausstellungen und Filmvorführungen

**CAP-Markt:** Speis & Trank bei musikalischer Umrahmung und Kinderattraktionen

### Spiel & Spaß für Kinder:

- Kinderkarussell (Marktzone)
- Hüpfburg (CAP-Markt)
- Kinderbasteln (CAP-Markt)



Auf Ihren Besuch freut sich der  
**MARKT KLEINWALLSTADT**

## Geschäftsstelle Rathaus Kleinwallstadt

Hauptstr. 2, 63839 Kleinwallstadt

Tel. 06022/2206-0

Fax 06022/2206-50

E-Mail: [rathaus@kleinwallstadt.de](mailto:rathaus@kleinwallstadt.de)

### Öffnungszeiten:

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag  
Donnerstag

08.00 - 12.00 Uhr  
14.00 - 18.00 Uhr

## Geschäftsstelle Rathaus Hausen

Hauptstr. 64, 63840 Hausen

Tel. 06022/654976

Fax 06022/654978

E-Mail: [rathaus@hausen-spessart.de](mailto:rathaus@hausen-spessart.de)

### Öffnungszeiten:

Montag, Mittwoch, Freitag  
Dienstag  
Donnerstag

8.00 – 12.00 Uhr  
geschlossen  
14.00 – 18.00 Uhr

## Wichtige Rufnummern

**Polizei Notruf**

110

**Feuerwehr und Rettungsdienst Notruf**

112

**Polizeiinspektion Aschaffenburg**

06021/8570

**Polizeiinspektion Obernburg**

06022/6290

**AWO Ambulanter Pflegedienst**

09372/2345

**NOTFALLFAX für HÖRGESCHÄDIGTE**

**Integrierte Leitstelle (ILS) Bayerischer Untermain in Aschaffenburg:**

**Faxnummer:**

112 (vorwahlfrei)

— — — — —

### **Dorfhelferinnenstation**

Einsatzleitung: Maschinen- u. Betriebshilfsring Untermain e.V.

Ansprechpartnerin: Frau Gerlinde Kampfmann

Tel. 06024/1083

— — — — —

### **STROMVERSORGUNG - Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen - bayernwerk**

#### **Techn. Kundenservice**

Baustrom/Hausanschluss, Anschluss Photovoltaik,

Tel. 0941/28003311

Kabellagepläne, Gasleitungspläne

Fax 0941/28003312

#### **Zähler- u. Messeinrichtungen**

Tel. 0941/28003377

Fax 0941/28003378

#### **Zählerstand**

Serviceteam Jahresablesung, Zwischenablesung, Abmeldung

Tel. 0871/96560160

Serviceteam Einspeiser

Tel. 0871/96560010

#### **Bayernwerk/E.ON:**

##### **Stromrechnung**

Fragen, Änderungen

Tel. 0871/95386200

zur Stromrechnung

Fax 0871/95386220

E-Mail: [betreuung@eon.de](mailto:betreuung@eon.de)

#### **Störungsnummer Strom**

Tel. 0941/28003366

— — — — —

### **GASVERSORGUNG**

**Betriebsstelle Untermain, „Erlenbach“**

während der Dienstzeit

Tel. 09372/5085

Störungsdienst Gas

Tel. 0941/28003355

(bayernwerk) (Meldungen werden zu Ihrer Sicherheit aufgezeichnet)

## **WASSERVERSORGUNG / ABWASSERNETZ**

Allgemeine Fragen zur Wasserversorgung und für das Abwassernetz Kleinwallstadt, Hofstetten und Hausen inkl. Stör- bzw. Schadensmeldungen im Bereich Wasser / Abwasser.

### **Zweckverband Main-Mömling-Elsava - AMME**

erreichbar während der Geschäftszeiten  
(Mo. – Do. 7.30 – 16.00 Uhr, Fr. 7.30 – 12.00 Uhr)

Allgemeine Rufnummer, Zentrale

**Tel. 093 72 / 1 35 - 950**

Außerhalb der Geschäftszeiten:

Notfallservice Wasser

**Tel. 01 60 / 96 31 44 60**

Notfallservice Abwasser/Kanal

**Tel. 01 60 / 96 31 44 41**

Terminvereinbarung Austausch Wasserzähler

**Tel. 093 72 / 1 35 95 30**

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich des Marktes Kleinwallstadt** liegen, wählen Sie bitte die Servicenummer des Bauhofes Kleinwallstadt oder die Bereitschafts-Tel.-Nr.

**Tel. 20 85 54**

**Tel. 2 19 39**

In anderen Stör- u. Notfällen, die im **Zuständigkeitsbereich der Gemeinde Hausen** liegen, wählen Sie bitte die

**Tel. 06022/654976 (Rathaus Hausen)**

**oder Tel. 0173/6652002 (Bereitschaftsdienst)**

-----

### **BRK Kreisverband Miltenberg-Obernburg Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 30, 63839 Kleinwallstadt

**Tel. 060 22 / 2 08 99 58**

Die Erreichbarkeit ist rund um die Uhr gewährleistet.

**Fax 20 887 36**

**info@brk-mil.de**

-----

### **Caritas Sozialstation Kleinwallstadt**

Wallstraße 17, 63839 Kleinwallstadt

**Tel. 060 22 / 5 06 02 50**

In Notfällen ist die Station über die genannte Nummer rund um die Uhr erreichbar.

**Fax 2 65 58 60**

**E-Mail: G-Oesen@caritas-mil.de**

-----

### **Forst-Revierleitung**

Sprechstunde Forsttechniker Hubert Astraschewsky,  
Mittwoch, 16.00 – 18.00 Uhr, Rathaus, Zimmer 25, DG

**Tel. 0171 / 6300808**

-----

### **Forstrevier Hausen**

Sprechstunde FAR Popp (**Sprechstunde entfällt bis auf Weiteres**) **Tel. 653529** oder **Fax 2654159**

### **Jagdpädchter Hausen:**

Thomas Gleissner

**Tel. 0151 17261399**

-----

### **Postagentur Hausen, Alte Hauptstraße 17**

Öffnungszeiten: Montag – Samstag, 10.00 – 12.00 Uhr

-----

### **DEUTSCHE TELEKOM – Telefon**

Störungsdienst

**Tel. 08 00 / 3 30 20 00**

-----

### **KABEL DEUTSCHLAND – Kabelfernsehen**

Störungsdienst

**Tel. 08 00 / 5 26 66 25**

-----

### **Telefonseelsorge**

**Anonym, kompetent, rund um die Uhr**

**Tel. 0800/1 11 01 11, 0800/1 11 02 22**

-----

### **Ökumenischer Hospizverein im Landkreis Miltenberg e.V.**

Römerstr. 51, 63785 Obernburg

**Telefon 060 22 / 7 09 30 84**

## Allgemeinärzte

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist deutschlandweit unter der einheitlichen Rufnummer **116 117** zu erreichen. Bei akut lebensbedrohlichen Erkrankungen oder Verletzungen bleiben nach wie vor die Rettungsleitstellen zuständig, erreichbar unter der Nummer **112**.

### Bereitschaftspraxis am Klinikum A'burg:

Sa., So. und Feiertag: 8:00 bis 22:00 Uhr  
 Mi. u. Fr.: 13:00 bis 22:00 Uhr  
 Mo., Di., Do.: 18:00 bis 22:00 Uhr

### Bereitschaftspraxis

#### Helios Klinik in Erlenbach:

Sa., So. und Feiertag: 9:00 bis 21:00 Uhr  
 Mi. u. Fr.: 16:00 bis 21:00 Uhr  
 Mo., Di., Do.: 18:00 bis 21:00 Uhr

## Zahnärzte

**Samstag, 10.09., und Sonntag, 11.09.2022:**

**Kristine Hartlaub (A), Eichenweg 1,  
 63785 Obernburg a. Main  
 Tel.-Nr.: 06022 / 9727**

(Sa., So., Feiertag: 10 – 12 / 18 – 19 Uhr)

## Apotheken

- 08.09.:** Linden-Apotheke, Erlenbach,  
Lindenstr. 29, Tel. 09372/8228
- 09.09.:** Römer-Apotheke, Obernburg,  
Römerstr. 43, Tel. 06022/4500
- 10.09.:** Eichen-Apotheke, Obb.-Eisenbach,  
Eichenweg 1, Tel. 06022/5700
- 11.09.:** Mömlingtal-Apotheke, Mömlingen,  
Hauptstr. 24, Tel. 06022/681857
- 12.09.:** Maintal-Apotheke, Sulzbach,  
Bahnhofstr. 14, Tel. 06028/6608
- 13.09.:** Josef-Apotheke, Leidersbach,  
Hauptstr. 198, Tel. 06028/5386  
Apotheke, Eschau,  
Elsavastr. 95, Tel. 09374/1266
- 14.09.:** Schwanen-Apotheke, Klingenberg,  
Rathausstr. 4, Tel. 09372/2440
- 15.09.:** Römer-Apotheke, Niedernberg,  
Großwallstädter Str. 22,  
Tel. 06028/7446
- 16.09.:** Stadt-Apotheke, Erlenbach,  
Eisenfelder Str. 3, Tel. 09372/5483
- 17.09.:** Post-Apotheke, Großostheim,  
Bachstr. 50, Tel. 06026/5222
- 18.09.:** Franken-Apotheke, Würth,  
Odenwaldstr. 8, Tel. 09372/944494

## Tierärzte

Den aktuellen Rufbereitschaftsdienst der Tierärzte für den Landkreis Miltenberg erfahren Sie direkt bei Ihrem Haustierarzt.

### Josef-Anton-Rohe-Grundschule Kleinwallstadt

### Josef-Anton-Rohe-Mittelschule Kleinwallstadt

#### Beginn des Schuljahres 2022/23

Liebe Schülerinnen und Schüler, liebe Eltern, bald ist es wieder so weit: Unser neues Schuljahr beginnt am **Dienstag, 13. September 2022**.

Die **Schülerinnen und Schüler der Klassen 2 und 3** treffen sich im kleinen Pausenhof auf ihren gewohnten Plätzen und werden von den Klassenleitungen dort abgeholt. Die **Jahrgangsstufen 4 – 9** werden auf dem großen Pausenhof von ihren Klassenleitungen empfangen. **Auch in Hofstetten** treffen sich die Schülerinnen und Schüler auf dem Pausenhof.

Unsere **ABC-Schützen** aus der 1c begrüßen wir am Dienstag, **13.09.2022 um 8:30 Uhr** im Pfarrheim Hausen. Für die Schulneulinge der 1a und 1b findet die Einschulungsfeier um 10:30 Uhr in der **Wallstadthalle** statt.

Der Unterricht endet für alle Schülerinnen und Schüler der 1. – 9. Klassen am **ersten und zweiten Unterrichtstag** (Dienstag und Mittwoch) **um 11:35 Uhr**. Ab Donnerstag findet Unterricht stundenplanmäßig bis 13:15 Uhr statt (kein Nachmittagsunterricht).

Die Betreuung im offenen Ganztag der Grundschule startet mit dem ersten Schultag.

Wir wünschen allen Schülerinnen und Schülern einen guten Start in ein erfolgreiches Schuljahr!

Matthias Langer, R

Lioba Beck, KR

## Rattenbekämpfung

Am **Montag, 12.09.2022, und Dienstag, 13.09.2022** werden im **Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten** und in der Gemeinde Hausen erneut Rattenbekämpfungen in den Ortskanälen durchgeführt.

Bei Bedarf kann anschließend auch auf privaten Anwesen eine Bekämpfung vorgenommen werden. Für diesen Fall bitten wir die betroffenen Eigentümer, sich bis spätestens **Freitag, 09.09.2022**, im Rathaus des Marktes Kleinwallstadt (Tel.: 06022/220640) zu melden.

(Die Kosten des Ködermaterials richten sich nach Abgabemenge und Zeitaufwand.)



## Schulanfang am 13. September 2022

Ein Aufruf an alle Bürgerinnen und Bürger:  
Am 13.9.2022 beginnt die neue Schulzeit.  
**Fahren Sie bitte langsam und umsichtig.**  
**Achten Sie besonders auf die Schulanfänger und**  
**auch auf die „Fortgeschrittenen“.**

Vielen Dank, Ihre Verkehrswacht  
und

MARKT KLEINWALLSTADT  
Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

GEMEINDE HAUSEN  
Michael Bein  
1. Bürgermeister

## Aktion „Saubere Flur 2022“

Wir beteiligen uns an der Aktion am **Samstag, 17. September 2022**, und suchen noch freiwillige Helfer, die bereit sind, unsere Landschaft von Müll und Dreck zu säubern!

**Treffpunkt ist um 9.00 Uhr in Kleinwallstadt an der Wallstadthalle, in Hofstetten am Brunnenplatz und in Hausen am Rathaus.**

Bitte unterstützen Sie diese Aktion und melden Sie sich bis spätestens 15. September 2022 im Rathaus Kleinwallstadt (Tel. 22 06 – 45) bzw. im Rathaus Hausen (Tel. 65 49 76) an.



Markt Kleinwallstadt  
Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

Gemeinde Hausen  
Michael Bein  
1. Bürgermeister

Die Umweltbeauftragten  
Matthias Staab, Bernhard Kempf  
Gerhard Lebert, Markus Brand  
und Ingo Kriewald

# Fahren Sie mit dem Bus innerhalb unserer Verwaltungsgemeinschaft (Kleinwallstadt, Hofstetten u. Hausen) mit der Tageskarte für nur 1 €

---

## Müllabfuhr im Landkreis Miltenberg

Im August 2022 kam es im Landkreis Miltenberg besonders bei der Entleerung der blauen Papierbehälter zu Verzögerungen bei der Abholung. Um die hieraus resultierenden Zustände zu beheben, fand am 31. August 2022 im Landratsamt Miltenberg ein abschließendes Klärungsgespräch statt, an dem unter anderem Herr Landrat Scherf sowie der Geschäftsführer der Firma Remondis GmbH & Co. KG, Region Südwest, aus Mannheim teilnahmen. Alle Beteiligten waren sich einig, dass die derzeitige Müllabfuhsituation nicht tragbar ist und durch die Firma REMONDIS sofort Abhilfe geschaffen werden muss.

Entsprechend der getroffenen Absprachen gewährleistet die Fa. REMONDIS ab 5. September wieder die Regelabfuhr für Mülltonnen und gelbe Wertstoffsäcke im allgemeinen Abfuhrturnus, d.h. für Restmüll- und Biotonnen im 14-tägigen Abholrhythmus sowie die blauen Papierbehälter und gelben Wertstoffsäcke in vierwöchentlicher Abholung. Bei Abfallbehältern mit Sonderleerungsturnus (wöchentliche bzw. vierwöchentliche Restmüllbehälter, wöchentliche bzw. zweiwöchentliche Papierbehälter, wöchentliche Biotonnen) soll die reibungslose Entleerung spätestens bis Ende September wieder sichergestellt werden.

Durch die unregelmäßigen Müllabholungen in den letzten Wochen stehen in den Gemeinden große Abfallmengen zur Sammlung bereit. Deshalb können unter Umständen einzelne Sammeltouren nicht am eigentlichen Abfuhrtag beendet werden. Diese werden am darauffolgenden Werktag fertig gestellt. Die Bevölkerung wird daher gebeten, nicht entleerte Mülltonnen erst am Abend des auf den Abfuhrtag folgenden Werktages zu reklamieren.

### Nachholtermine gelber Wertstoffsäcke

Die gelben Wertstoffsäcke sammelt die Firma REMONDIS im Auftrag der Dualen Systeme und nicht im Auftrag des Landkreises Miltenberg ein. Für die stehen gebliebenen gelben Wertstoffsäcke kann die Firma REMONDIS derzeit keine festen Abholtermine festle-

gen. Die gelben Säcke werden täglich sukzessive eingesammelt. Die für die Woche vom 15. August abgesagten gelbe Sack-Sammlungen werden nicht nachgeholt. Die Sammlung erfolgt bei der nächsten Regelabfuhr.

Störungen der Müllabfuhr und ggf. Änderungen der angekündigten Nachholtermine werden tagesaktuell auf der Homepage des Landratsamts Miltenberg veröffentlicht und über die AbfallApp MIL kommuniziert.

Die berechtigten Beschwerden und den geäußerten Ärger im Zusammenhang mit der verzögerten Müllabfuhr sind nachvollziehbar. Die Landkreisverwaltung und REMONDIS bedanken sich bei der Bevölkerung für das entgegengebrachte Verständnis und die Unterstützung.

---

## Informationsveranstaltung zur Kindertagespflege

Das Angebot der Kindertagesbetreuung im Landkreis Miltenberg soll ausgebaut werden, deshalb **sucht das Landratsamt engagierte Tagesmütter oder Tagesväter**. Alles Wissenswerte über diese Tätigkeit erfahren Interessierte in einer unverbindlichen Informationsveranstaltung zur Kindertagespflege am Donnerstag, 22. September, von 17:00 bis 18.30 Uhr im großen Sitzungssaal des Landratsamts Miltenberg in der Dienststelle Oberburg, Römerstr. 18 - 24.

Unter Kindertagespflege versteht man die qualifizierte Bildung, Erziehung und Betreuung von bis zu fünf gleichzeitig anwesenden, fremden Kindern im eigenen Haushalt. Eine weitere Möglichkeit ist der Zusammenschluss von zwei bis drei Tagespflegepersonen zur Betreuung von bis zu zehn Kindern gleichzeitig in anderen geeigneten Räumen im Rahmen der Großtagespflege. Bei der Kindertagespflege handelt es sich um eine selbstständige Tätigkeit, die von der Wohnortgemeinde des Kindes und dem Jugendamt Miltenberg finanziell gefördert wird.

Wer Spaß und Erfahrung in der Erziehung von Kindern hat, über ausreichend Zeit verfügt, geeignete Räume hat und eine erfüllende Aufga-

be sucht, in der man viel eigenverantwortlich gestalten kann, für den könnte die Kindertagespflege eine interessante Tätigkeit sein. Der nächste Qualifizierungskurs beginnt am 7. November 2022 und ist Voraussetzung für die Tätigkeit, sollte man über keine pädagogische Ausbildung verfügen. Die Teilnahme an der Qualifizierung befähigt außerdem zu einer Tätigkeit als Assistenzkraft in Kindertageseinrichtungen.

Anmeldungen zur Informationsveranstaltung werden bis spätestens Freitag, 16. September, per E-Mail ([kindertagesbetreuung@ira-mil.de](mailto:kindertagesbetreuung@ira-mil.de)) erbeten, weitere Informationen erteilen Katharina Kaufmann (Telefon: 06022/6200-238) und Margit Stoll (Telefon 06022/6200-239).

---

## Info der Agentur für Arbeit

**Familie & Beruf?! Na klar! – Online-Seminare mit hilfreichen Tipps und Informationen. Die Beauftragten für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt (BCA) der Agenturen für Arbeit beraten zum beruflichen Einstieg und im Berufsleben.**

Das Thema Vereinbarkeit von Familie und Beruf betrifft weiterhin mehr Frauen als Männer. Sie übernehmen häufiger die Familienaufgaben, arbeiten in Teilzeit und unterbrechen ihren beruflichen Werdegang für die Familie. Aber auch die Corona-Situation hat die Doppelbelastung, die Familie und Beruf mit sich bringt, verstärkt.

Die BCA kennen die Hürden, die zu nehmen sind und unterstützen mit Tipps und Infos in Form von Online-Seminaren zu Themen um den beruflichen Wiedereinstieg und um die täglichen Anforderungen im Privatleben.

21.09.2022, 9:00 - 10:30 Uhr

Quereinstieg (für Frauen)  
in die Digitalbranche

18.10.2022, 9:00 - 10:30 Uhr

Stark und ausgeglichen  
durch Selbstmotivation

15.11.2022, 9:00 - 10:30 Uhr

Kompetenzen für den Arbeitsmarkt

Die Teilnahme ist kostenfrei.

Alle Seminare können einzeln gebucht werden. Eine vorherige Anmeldung ist erforderlich.

Die Seminare finden als Online-Vorträge statt, individuelle Fragen können dabei im Chat oder auch im Nachhinein beantwortet werden. Für die Teilnahme ist jedes internetfähige Gerät geeignet.

Anmeldung und individuelle Beratung:  
[Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de](mailto:Aschaffenburg.BCA@arbeitsagentur.de)

Caroline Giegerich und Sonja Krimm, BCA in der Agentur für Arbeit Aschaffenburg bieten darüber hinaus auch individuelle Beratung zu vielen Fragestellungen rund um den beruflichen Wiedereinstieg an.

<https://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/aschaffenburg/chancengleichheit>

---

## Neuer Lehrgang „Qualifizierung in der Hauswirtschaft“ ab Herbst 2022

**Online-Infostunde im September.**

Im Herbst 2022 wollen wir wieder mit einem Lehrgang „Qualifizierung in der Hauswirtschaft“ beginnen. Der Lehrgang wird ganztägig dienstags in Präsenz stattfinden und bis Frühjahr 2024 dauern. Lehrgangsort ist das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten in Aschaffenburg.

Dazu bieten wir eine **Online-Infostunde** an:

**Dienstag, 20. September, 17:00 - 18:00 Uhr**

Interessierte melden sich bitte bis 18. September bei [gabriele.royackers@aelf-ka.bayern.de](mailto:gabriele.royackers@aelf-ka.bayern.de) oder bei [aschaffenburg-mdh@gmx.de](mailto:aschaffenburg-mdh@gmx.de)

Den Link erhalten Sie dann am Tag vorher per E-Mail.

Der Lehrgang wendet sich an Sie, wenn Sie

- Ihr Wissen in der Haushaltsführung erweitern und vervollständigen wollen
- Ihren Haushalt rationell führen und optimal in den Griff bekommen möchten
- einen Berufsabschluss in der Hauswirtschaft erwerben möchten
- planen, Ihre hauswirtschaftlichen Kenntnisse für eine Erwerbstätigkeit zu nutzen (in einem Privat- oder Großhaushalt oder für Ihren landwirtschaftlichen Betrieb)

Der Lehrgang findet in Zusammenarbeit mit dem Landesverband hauswirtschaftliche Berufe MdH Bayern e.V. statt.

---

## Unternehmersprechtag in der ZENTEC GmbH

**Unterstützung für Existenzgründer und den Mittelstand**

Ehemalige Wirtschaftsexperten bieten Existenzgründer:innen und mittelständischen Unternehmen eine honorarfreie Beratung an. Zu den Beratungsschwerpunkten zählen u. a.: Planung- und Finanzierung, Rechnungswesen, Optimierung von Organisationsabläufen, Produktion, Vertrieb und Marketing sowie Personalwesen, Aus- und Weiterbildung. Auch die Existenzsicherung und die Unternehmensnachfolge sind Themen der Sprechtag. Die jeweils 45-minütigen Beratungsgespräche finden vormittags statt.

Weitere Informationen über die ehemaligen Wirtschaftsexperten der AKTIVSENIOREN BAYERN e.V. erhalten Sie unter [www.aktivsenioren.de](http://www.aktivsenioren.de).

**Nächster Termin ist am 21.09.2022 in der ZENTEC GmbH in Großwallstadt.**

Anmeldung unter [www.zentec.de](http://www.zentec.de)

**Anmeldeschluss ist am 14.09.2022.**

Kontakt: Vanessa Scheyk, Tel. 06022/26 -1110, [anmeldung@zentec.de](mailto:anmeldung@zentec.de)

## SEFRA e.V.

### Notruf und Beratungsstelle für Frauen

Wir sind für Sie da! Wir bieten persönliche und telefonische Beratung, Online- und Chatberatung für Frauen an, die von Gewalt betroffen sind oder sich in einer schwierigen Lebenssituation befinden.

### Für folgende Gruppen gibt es noch freie Plätze:

#### Ressourcen- u. Stärkungsgruppe für Frauen

Termine: 19.11., 03.12. und 17.12.2022  
jeweils von 10 – 14 Uhr

#### Cooler Jungs – starke Kerle:

Selbstbehauptung und Selbstverteidigung für Jungen 3. - 5. Klasse;

Termin: 05.11. und 06.11.22 von 14 – 17 Uhr

#### Wendo für Frauen – Selbstbehauptung und Selbstverteidigung

Termin: 22.10.22 und 23.10.22  
von 10 – 14.30 Uhr

#### Therapeutisch angeleitete Gruppe für Frauen mit Ess-Störungen

Termin: ab 10.10.22, 10 x montags  
von 18.30 Uhr bis 20.30 Uhr

#### Nähere Informationen und Online-Anmeldung unter SEFRA e.V. – [www.sefraev.de](http://www.sefraev.de)

SEFRA e.V., Notruf und Beratung für Frauen, Frohsinnstr. 19, 63739 Aschaffenburg, Tel. 06021 – 247 28

## „Sperrmüllgegenstände“ zu verschenken

Sie haben „Sperrmüllgegenstände“ die gut erhalten sind und nach Ihrer Meinung noch weiter Verwendung finden können? – Zum Wegwerfen zu schade!

Sie haben dazu Gelegenheit, diese Gegenstände schriftlich zur kostenlosen Veröffentlichung im Rathaus Kleinwallstadt oder im Rathaus Hausen zu melden (Bitte kurzer Text).

Wir werden dann diese Gegenstände im Amtsblatt mit Ihrer Telefon-Nr. anbieten.

## Fundtierversorgung

Fundtiere aus Kleinwallstadt und Hausen werden ausschließlich vom Tierschutzverein des Landkreises Miltenberg e. V. angenommen.

### Die Anschrift des Tierheimes lautet:

Tierheim des Landkreises Miltenberg  
Am Hundsrück 3  
63924 Kleinheubach  
Tel. 09371/ 80234

Größere Fundtiere werden vom Tierschutzverein mit einem speziellen Fahrzeug abgeholt.

## Hinweise auf Schäden und Mängel im Gemeindegebiet

Es kommt immer wieder vor, dass an den öffentlichen Anlagen und Einrichtungen Schäden od. Mängel entstehen. Gemeindeverwaltung u. Bauhof sind zwar bemüht, rasch Abhilfe zu schaffen, es dauert jedoch oft längere Zeit, bis sie Kenntnis davon erhalten. Um Schäden u. Mängel in Zukunft schneller beheben zu können, wird die Bevölkerung um Mitarbeit gebeten.

Im Amts- und Mitteilungsblatt wird jeden Monat einmal der nachstehende Hinweiszettel veröffentlicht. Wer einen Schaden oder Mängel feststellt, wird gebeten, den Zettel auszuschneiden und ausgefüllt an die Gemeindeverwaltung zu senden oder in den Briefkasten am Rathaus einzuwerfen. Die Verwaltungsgemeinschaft bedankt sich schon im Voraus für die Mitarbeit zum Wohle unserer Gemeinden.



### Antwort

### An die

### VGem. Kleinwallstadt

### Hinweis an die Gemeindeverwaltung!

Mir ist Folgendes aufgefallen:

- Straßenbeleuchtung ausgefallen Leuchten Nr. ....
- Verkehrszeichen / Straßenschild beschädigt / fehlt
- Fahrbahnmarkierung unkenntlich
- Fahrbahndecke / Rad- / Fußweg schadhaft
- starke Verschmutzung
- Gully verstopft
- Kanaldeckel locker / klappert
- wilde Müllkippe / Autowracks etc.
- mangelhafte Baustellenabsicherung
- überhängende Äste
- Straßeneinsicht versperrt
- Container überfüllt
- .....
- .....
- .....

### Zutreffendes bitte ankreuzen!

### Bitte genaue Ortsangabe:

.....  
Datum: .....

Absender: .....

.....  
.....

Telefon-Nr.: .....

E-Mail: .....  
(für den Fall, dass eine Rückfrage erforderlich wird)





## Mitteilungen Markt Kleinwallstadt

### **Grußworte zum 39. Kleinwallstädter Herbstmarkt**

Nach der Corona-bedingten Zwangspause freut es mich sehr, dass wir in Kleinwallstadt am Sonntag, 11. September wieder unseren Herbstmarkt in der traditionellen Form durchführen können. So lädt die Marktgemeinde zusammen mit den örtlichen Gewerbetreibenden, Gastronomen und Ausstellern bereits zur 39. Auflage dieses besonderen Markttreibens ein. Den Gästen präsentiert sich in unserem historischen Ortskern und darüber hinaus ein reichhaltiges und buntes Angebot, das von besonderer Originalität geprägt ist. Dies unterstreicht alleine schon das Hobbykünstler- und Handwerkerdorf, das mit zahlreichen Ständen im Bereich zwischen dem Rathaus, der sanierten Marktschule mit dem neuen Lesehof und dem Innenhof der Zehntscheune zu bewundern ist. Hier sind auch verschiedene Handwerker bei ihrer Arbeit zu sehen.

Die historische Zehntscheune bietet die passende Kulisse für die Ausstellung des Fotoclubs Kleinwallstadt und im Foyer der Marktschule sind Gemälde von Frau Seibert zu sehen. Hier stellen auch die Malschule „Farbstern“ und der Fotoclub in ihren Vereinsräumen im Erdgeschoss ihre Arbeiten aus. Am geschichtsträchtigen Templerhaus hat die Gruppe „Lebendiges Mittelalter“ ihr Lager aufgeschlagen und wird hier einen Eindruck in das damalige Leben vermitteln. Die Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit bietet an ihrem Stand diverse Gesundheitstests, Massagen und Gesundheitstipps an und wird von der Beratungsstelle für pflegende Angehörige unterstützt. Für unsere kleinen Gäste steht in der Marktstraße ein Kinder-Karussell bereit und am CAP-Markt in der Frühlingstraße werden Kinderbasteln und Kinderschminken sowie eine Hüpfburg und eine Fotobox angeboten. In diesem Bereich ist auch für das leibliche Wohl - begleitet von Musik durch die Kaffeehausmusikanten und einem Alleinunterhalter - gesorgt.

Die einheimischen Einzelhändler, Bäcker und Gastwirte verwöhnen die Gäste mit reizvollen Angeboten und außerdem haben diverse Straßencafes und Biergärten ihre Pforten geöffnet. Das „Duo Soundtrack“ mit Dieter & Egon spielt von 13 bis 17 Uhr in der Marktstraße auf. In der Gourmet-Ecke warten leckere Spezialitäten, insbesondere auch von unseren Freunden aus Saint-Pierre-sur-Dives, unserer französischen Partnerstadt in der Normandie. So dürfen wir uns neben den begehrten Käsespezialitäten, erlesenen Weinen und dem Calvados heuer wieder auf leckere Muschelgerichte freuen. In der Hauptstraße sind im Rahmen einer großen Ausstellung Traktoren und Oldtimer zu sehen. Die verkaufsoffenen Geschäfte runden das umfangreiche Angebot ab.

Ein unterhaltsames Programm wird auf der Bühne am Alten Rathaus geboten:

Um 11.00 Uhr eröffnen „Die Dorfheilige aus Huffstäire“ den Herbstmarkt mit dem traditionellen Bieranstich und einem Fass Freibier. Für die passende musikalische Unterhaltung sorgt die Blaskapelle des Musikvereins Kleinwallstadt. Um 13.30 Uhr präsentiert „Haut & Haar“ die neusten Modetrends und um 14.30 Uhr zeigt der Tanzsportclub Kleinwallstadt mit einem schmissigen Garde- und Showtanz sein Können. Mit fetziger Rockmusik von der Gruppe „Hü and the Hotts“ wird anschließend das Finale unseres Marktsonntags eingeläutet.

Also auf geht's am Wochenende nach Kleinwallstadt, denn ein Besuch unseres Herbstmarktes lohnt sich auf jeden Fall. Ich wünsche Ihnen dabei viel Vergnügen.

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

---

## Kommunale Abfallwirtschaft

### Markt Kleinwallstadt mit OT Hofstetten:

Montag, 12.09.2022: Gelber Sack, Biotonne

Elektrokleinteile-Container befindet sich auf dem Parkplatz an der Turnhalle der Josef-Anton-Rohe Mittelschule, Weibersweg.

### Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr

Landratsamt Miltenberg  
Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

### Landratsamt Miltenberg ZAG

(Zentrale Abrechnungsstelle)  
Tel. 09371/501-260 oder -261

### Anmeldungen von

#### Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott

Servicenummer: 0800 04 12 412

### Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen

Hotline: 0800 04 12 412

### Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr

Hotline 0800 24 77 677 oder  
Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

### Müllumladestation Erlenbach

Tel. 09371/501-392

---

## Grüngutsammelplatz Kleinwallstadt

### Einnümdung z. Industriegebiet „Dommerich“

#### Öffnungszeiten:

#### 01. März - 31. Oktober

mittwochs:	15.00 – 18.00 Uhr
freitags:	15.00 – 18.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 01. November - 15. November und

#### 16. Februar - 28./29. Februar

mittwochs:	15.00 – 17.00 Uhr
freitags:	15.00 – 17.00 Uhr
samstags:	11.00 – 17.00 Uhr

#### 16. November - 15. Februar

samstags:	14.00 – 16.00 Uhr
-----------	-------------------

---

## Fundamt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage <http://www.kleinwallstadt.de> unter „Fundbüro“ - Fundsachensuche ständig aktuell alle registrierten Fundgegenstände abzufragen.

### 1 Kuschtier

Fundort: Kleinwallstadt, Briefkasten Rathaus

### 1 Schlüsselanhänger

Fundort: Kleinwallstadt, Ostring

---

## Zu verschenken

Div. Kochtöpfe, Bräter und Pfannen, nicht induktionsgeeignet.

1 St. elektr. Rasenkantenschneider.

Tel. 0163/9719570

---

## Passamt Kleinwallstadt

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personalausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Bitte für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022 / 2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022 / 654976.

### PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 16.08. und 22.08.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 01.08. und 08.08.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.

## Standesamtliche Nachrichten

Aus Datenschutzgründen kann eine standesamtliche Veröffentlichung nur erfolgen (z.B. Geburten im Krankenhaus), wenn die Beteiligten der VGem. Kleinwallstadt ihre Zustimmung erteilen (Tel. 22 06 23).

### Sterbefälle:

23.08.2022 Longin **Schreck**  
86 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
verstorben in Großenlüder

24.08.2022 Irene Margareta **Kraus**,  
geb. Bein  
94 Jahre alt

zuletzt wohnhaft in Kleinwallstadt  
und Sulzbach a.Main

10 verstorben in Erlenbach a.Main

# 100. Feldgeschworenen-Jahrtag in Hofstetten mit Ehrungen und Vereidigungen

Am vergangenen Samstag fand der 100. Jahrtag der Feldgeschworenen des Altlandkreises Obernburg in Hofstetten statt. Alle Gäste waren voll des Lobes über die vorbildliche Organisation und Durchführung dieser Jubiläumsveranstaltung. Unser Dank gilt dem Obmann Alexander Kaufmann mit seinem Team der Hofstetter Feldgeschworenen und deren Familien und Bekannten für ihr großes Engagement. Bedanken dürfen wir uns auch beim TV Hofstetten und seinen Helfern für die Zurverfügungstellung der Bergsporthalle und der engagierten Mitarbeit. Ein besonderes Vergelt` s Gott gilt Pfarrer Ruster für die Gestaltung des Festgottesdienstes sowie dem Musikverein Kleinwallstadt und dem Posaunenchor Hofstetten für die gelungene musikalische Umrahmung dieses Ehrentages. Ein großes Dankeschön gebührt auch der Freiwilligen Feuerwehr Hofstetten für die Absicherung des Festzugs und die Parkplätzeweisung sowie Herrn Harald Metzger für die fotografische Begleitung.

Im Rahmen dieses Jahrtags wurden auch verdiente Feldgeschworene für langjährige Tätigkeit geehrt. So zeichnete Landrat Jens Marco Scherf auch Burkhard Büttner und Bernd Trageser, beide aus Kleinwallstadt, für 25jährige Tätigkeit in diesem Ehrenamt aus.

Erfreulicherweise konnten auch einige neue Feldgeschworene vereidigt werden. In unserer Gemeinde übernehmen Wilfried Horlebein (Hofstetten) und Roland Hartlaub (Kleinwallstadt) diesen verantwortungsvollen Dienst.



Unser Bild zeigt von links Kreisobmann Christian Schübler, Landrat Jens Marco Scherf, Obmann Josef Hartlaub, Wilfried Horlebein, Bernd Trageser, Roland Hartlaub, Bürgermeister Thomas Köhler, Burkhard Büttner und Obmann Alexander Kaufmann.

Wir bedanken uns für das langjährige ehrenamtliche Engagement und gratulieren allen Jubilaren. Den neu vereidigten Feldgeschworenen danken wir für die Bereitschaft, dieses Ehrenamt zu übernehmen.

Markt Kleinwallstadt  
Bürgermeister Thomas Köhler

## Nachruf

Der Markt Kleinwallstadt und die Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt trauern samt Belegschaft um ihren ehemaligen Mitarbeiter und Gemeinderat von Hofstetten

# Herrn Willi Caps

Herr Caps trat im Mai 1956 in die Dienste der Gemeinde Hofstetten und übte seine berufliche Tätigkeit später auch beim Markt Kleinwallstadt und bei unserer Verwaltungsgemeinschaft bis zum Eintritt in seinen wohlverdienten Ruhestand 1993 aus. Als äußerst zuverlässiger und freundlicher Mitarbeiter war er bei den Vorgesetzten sowie den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auch nach seinem Ausscheiden aus dem Rathaus gleichwohl beliebt.

Von 1956 bis zur Eingemeindung im Jahr 1971 war Herr Willi Caps Mitglied des Gemeinderates Hofstetten und bestimmte in dieser Zeit die Geschicke seiner Heimatgemeinde maßgeblich mit.

Im April 1971 wurde er als Feldgeschworener von Hofstetten vereidigt und übte dieses verantwortungsvolle Ehrenamt über 50 Jahre bis zu seinem Tod aus.

Auch bei der Freiwilligen Feuerwehr Hofstetten leistete er lange Jahre aktiven Feuerwehrdienst formte in seiner Zeit als 1. Kommandant von 1976 bis 1989 eine schlagkräftige Wehr.

Unser besonderes Mitgefühl gilt seiner Familie.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren.

### Markt Kleinwallstadt

Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

## Gemeindebibliothek Kleinwallstadt



### Neu! Unser Rückgabefach

Über das Rückgabefach an der Außenseite der Marktschule können Bücher und andere Medien auch außerhalb unserer Öffnungszeiten abgegeben werden.

Einfach die Schublade aufziehen, die Medien hineinlegen und die Schublade wieder zudrücken.

Die große Schublade ist für Bücher vorgesehen, die kleine für CDs, DVDs und Tonies.



**Hauptstr. 2**  
in der  
Marktschule

**Mo. 14-18 Uhr**

**Di. 10-12 Uhr**  
**14-18 Uhr**

**Do. 14-19 Uhr**

**Fr. 14-18 Uhr**

**Tel. 22 06 57**



Der Markt Kleinwallstadt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt  
für den gemeindlichen Wohnmobilstellplatz einen  
**Platzwart (m/w/d)**  
im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung (Minijob)

**Ihr Aufgabengebiet umfasst**

- Beaufsichtigung des Platzes
- Pflege/Kontrolle der installierten Ver-/Entsorgungseinrichtungen
- Kassieren und Abrechnen der Standgebühren

**Wir setzen voraus:**

- Freundliches, hilfsbereites und sicheres Auftreten
- Bereitschaft, auch an Wochenenden zu arbeiten
- Selbständiges Arbeiten

Die Beschäftigung ist für ca. 14 Stunden/Monat vorgesehen und wird nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD) vergütet.

**Bewerbungen** mit den üblichen Unterlagen erbitten wir **bis spätestens Mittwoch, 28. September 2022** an den

**Markt Kleinwallstadt · Rathaus – Personalverwaltung -Hauptstraße 2, 63839 Kleinwallstadt**

Für Rückfragen steht Ihnen ab dem 12.09.2022 gerne zur Verfügung:

Fabian Hanke, Tel. 22 06-25, E-Mail: [personal@kleinwallstadt.de](mailto:personal@kleinwallstadt.de)

## 39. HERBSTMARKT 2022

### **Sperrung der Marktstraße, Kirchgasse, Hauptstraße von Römer bis Haugegasse, Mittlere Torstraße bis Wallstraße**

Anlässlich des Herbstmarktes am Sonntag, den 11. September 2022, werden die vorgenannten Straßen von Samstag, 10. September, ab 14.00 Uhr bis Sonntag, 11. September, um 20.00 Uhr voll gesperrt.

Die Anwohner der betroffenen Straßen werden deshalb gebeten bereits am Samstag ihre Fahrzeuge wegzufahren und keinesfalls in den o. g. Straßen zu parken, damit der Aufbau der Stände ohne Verzögerung erfolgen kann.

In den genannten Straßen ist die Zufahrt für Rettungsfahrzeuge frei.

Wir bitten auch die **motorisierten Kirchenbesucher** am Samstag und Sonntag die Sperrung zu beachten.

Wir bitten die Bewohner der Marktstraße, Kirchgasse, Hauptstraße, des Römers, der Mittleren Torstraße und der Oberen Straße um Verständnis für evtl. am Samstag 10.09.2022 und Sonntag 11.09.2022 entstehende Behinderungen.

Ihnen allen im Voraus besten Dank.

Für Ihr Verständnis bedanken wir uns im Voraus.

**Markt Kleinwallstadt**

## **Verkaufsoffener Sonntag im Markt Kleinwallstadt am 11.09.2022**

Abweichend von den allgemeinen Ladenschlusszeiten (§ 3 des Ladenschlussgesetzes- LadSchlG) dürfen Verkaufsstellen im Bereich des Marktes Kleinwallstadt aus Anlass des Herbstmarktes am zweiten Sonntag im September eines jeden Jahres in der Zeit von 13.00 bis 18.00 Uhr für den geschäftlichen Verkauf mit den Kunden geöffnet sein.



**PlattenbergBad**  
Kleinwallstadt

**Vom 05.09.22 – 25.09.22  
ist das PlattenbergBad  
wegen Revision geschlossen.**



**Jugendzentrum**  
Kleinwallstadt

**im Pfarrheim, Kirchgasse 19**  
**Öffnungszeiten**

Dienstag, Mittwoch und

Donnerstag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

13 Alle Altersgruppen sind herzlich willkommen.

---

## Veröffentlichung der nächsten Finanzausschuss-Sitzung

Die nächste öffentliche Sitzung des Finanzausschusses findet am Montag, 12.09.2022, um 19.00 Uhr in der Zehntscheune Kleinwallstadt, Mittlere Torstraße 3, statt.

– Bitte beachten Sie  
den geänderten Sitzungstag! –

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Genehmigung der Niederschrift vom 14.06.2022
3. Fortschreibung des Städtebauförderprogramms  
hier: Aufstellung des Jahresprogramms 2023 (Empfehlungsbeschluss)
4. Zwischenbericht der Kämmerei zur Entwicklung des Haushaltes 2022 (Markt Kleinwallstadt)
5. Jahresrechnungen 2021 - Markt Kleinwallstadt - Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt  
hier: Mitteilung der Ergebnisse
6. Anpassung der Brennholzpreise (Empfehlungsbeschluss)
7. Verschiedenes, Wünsche, Anregungen

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

**MARKT KLEINWALLSTADT**

gez. Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

---

## Veröffentlichung der nächsten Sitzung des Bauausschusses

Die nächste Sitzung des Bauausschusses findet am Dienstag, den 13.09.2022, um 18.30 Uhr in der Zehntscheune Kleinwallstadt, Mittlere Torstraße 3 statt.

Tagesordnung - öffentlich:

1. Genehmigung der Niederschrift vom 04.07.2022
2. Dammnachsorge Stauhaltung Kleinwallstadt;  
Sanierung und Räumung der Seitengräben im Rahmen der Unterhaltung  
Vorstellung der Pläne durch die Bundeswasserstraßenverwaltung sowie Beratung und Beschlussfassung über die weitere Vorgehensweise
3. Vollzug der BayBO – Behandlung der vorliegenden Bauvorhaben
  - 3.1 Isolierte Befreiung Wintergarten  
Fl.-Nr. 3770/9, Friedhofstraße 31

4. Vollzug der BayBO – Bekanntgabe der genehmigungsfreigestellten Bauvorhaben
  - 4.1 Nutzungsänderung Autoverkaufsraum in Eiscafe  
Fl.-Nr. 5917, Sulzbacher Straße 24
  - 4.2 Neubau eines Einfamilienhauses mit 2 Stellplätzen  
Fl.-Nr. 1260/47, Am Ratsbrunnen 1

5. Vollzug des BauGB;  
Änderung der Bebauungspläne Industriegebiet Dommerich“ sowie „Westerweiterung Industriegebiet Dommerich“ gem. § 13 a BauGB  
Beratung und Empfehlungsbeschlussfassung nach Stellungnahme des Landratsamts Miltenberg
6. Anträge auf Befreiung vom Anschluss und Benutzungszwang der gemeindlichen Wasserversorgungseinrichtung. Beratung und Beschlussfassung.
  - 6.1 Fl.-Nr. 6463, In den Dammshecken (Nähe Weibersweg)
  - 6.2 Fl.-Nr. 3960/53, Berliner Ring 99
  - 6.3 Fl.-Nr. 3930, Albrecht-Dürer-Straße 1

7. Verschiedenes, Wünsche u. Anregungen  
Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

**Markt Kleinwallstadt**  
gez. Thomas Köhler  
1. Bürgermeister

---

## Veröffentlichung der nächsten Bildungs-, Kultur- und Sport- ausschusssitzung

Die nächste Sitzung des Bildungs-, Kultur- und Sportausschusses findet am Donnerstag, den 15.09.2022, um 18.30 Uhr in der Zehntscheune Kleinwallstadt, Mittlere Torstraße 3 statt.

Tagesordnung:

1. Genehmigung der öffentlichen Niederschrift vom 12.05.2022
2. Information über durchgeführte und geplante Veranstaltungen u. Aktivitäten
3. Gemeindliche Spielplätze  
Sachstandsbericht
4. Verschiedenes, Wünsche u. Anregungen  
gez.  
Thomas Köhler, 1. Bürgermeister

Vorsicht  
im Straßenverkehr –  
Achten Sie  
auf Kinder!



DEMNÄCHST IN DER

# ZEHNTSCHAUENE

KLEINWALLSTADT



Sonntag	11.09.		Herbstmarkt: Ausstellung Fotoclub
Montag	12.09.	19.00 Uhr	Sitzung Finanzausschuss
Dienstag	13.09.	18.30 Uhr	Sitzung Bauausschuss
Mittwoch	14.09.	19.30 Uhr	Jahreshauptversammlung Förderverein Kultur in der Zehntscheune
Donnerstag	15.09.	18.30 Uhr	Sitzung Ausschuss Bildung, Kultur, Sport
Freitag	16.09.	19.30 Uhr	Förderverein Kultur in der Zehntscheune: Stefan Kröll „Aufbruch“



## Ferientipp der Woche:

### Aschaffenburg Mainufer

Am Mainufer in Aschaffenburg unterhalb des Schlosses, kannst Du den Sommer so richtig ausklingen lassen. Du erreichst es am besten mit der Bus-Linie 61 wenn Du an der Stadthalle aussteigst, aber auch eine Radtour lohnt sich. Der Blick auf Schloss und Main, ein Spielplatz, eine Minigolfanlage und Gelegenheiten für ein Eis oder ein kühles Getränk findest Du dort.

Viel Spaß wünschen die Jugendbeauftragten

Julia Seitz  
Michael Jung  
Samuel Herrmann

### Erfolgreicher Start

Wir hoffen, alle Azubis hatten einen guten Start ins neue oder auch erste Lehrjahr. Allen Schülerinnen und Schülern wünschen wir alles Gute für das neue Schuljahr, beziehungsweise zur Einschulung.

### E-Mail-Adresse für Ihre Vereinsmitteilungen:

[email@tuebel-druck.de](mailto:email@tuebel-druck.de)

Im **Betreff** bitte nicht vergessen:

**Welche Gemeinde, welcher Verein!**

## Treffpunkt Marktschule

Donnerstag,  
15. Sept. 2022,  
ab 10 Uhr



Die Seniorenbeauftragten

### Liebe Seniorinnen, liebe Senioren,

nun ist es soweit, wir können nach dem gelungenen Umbau der Marktschule den Raum im Erdgeschoss links nutzen.

Wir möchten euch einladen den neuen Treffpunkt kennenzulernen um mit euch über unsere geplanten Veranstaltungen und Zusammentreffen wie Kartenspielen, Vorträge, Handy/Internet, gemeinsame Besuche von Veranstaltungen in der Zehntscheune, Ausflüge, Wanderungen zu sprechen.

Wir freuen uns auf alle Seniorinnen und Senioren, die Zeit und Lust haben sich zu unterhalten, gute Ideen einbringen um gemeinsam aktiv zu sein.

### Ihre Seniorenbeauftragten des Marktes Kleinwallstadt

Elisabeth Seuffert, Tel. 06022/2830  
Ludwina Bergold, Tel. 06022/23695  
Karl Heinz Bein, Tel. 06022/653885

[seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de](mailto:seniorenbeauftragte@kleinwallstadt-main.de)



**Nachbarschaftshilfe**  
Kleinwallstadt-Hofstetten

Wir, **Frau Klüpfel (Tel. 654897)** und **Hannelore Kreuzer (21182)** von der Nachbarschaftshilfe, stehen Ihnen jederzeit telefonisch zur Verfügung. Rufen Sie uns an. Unsere Unterstützung ist gewährleistet! Die Hilfsdienste bleiben bestehen und werden von Hannelore Kreuzer und Ursula Klüpfel nach Anforderung umgehend koordiniert“.

Hannelore Kreuzer ist durchgehend unter der Tel.-Nr. 21182 erreichbar. Bitte auf den Anrufbeantworter sprechen wenn nicht abgenommen wird. Dieser wird täglich abgehört.

### **Außerdem verweisen wir auf unsere kostenlosen Hilfsdienste:**

Wir kaufen für Sie ein oder begleiten Sie beim Einkaufen. Wir lesen Ihnen vor und gehen mit Ihnen spazieren. Wir füllen Formulare für Sie aus. Wir begleiten Sie zu Fachbehörden oder vermitteln einen Termin, den Sie dann selbstständig wahrnehmen können...und Vieles mehr. Melden Sie sich einfach bei uns, dann koordinieren wir umgehend!

**Hierzu bitte die Privatnummern von Frau Hannelore Kreuzer (21182) oder Frau Klüpfel (654897) anwählen.** Wenn die Telefone nicht besetzt sind, dann bitte auf den jeweiligen Anrufbeantworter sprechen. Wir melden uns dann umgehend. **Wir lassen Sie nicht im Stich. Immer ein offenes Ohr für Sie und Ihre Belange!**

### **BLEIBEN SIE GESUND!**

### **Daten des ökumenischen Hospizvereins des Landkreises mit Sitz in Obernburg.**

Öffnungszeiten: Mittwochs von 16 bis 19 Uhr sowie nach Terminvereinbarung.

Telefon 06022 7093084 oder 0176 34512060. Oder [www.hospizverein-miltenberg.de](http://www.hospizverein-miltenberg.de)

### **Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige in Miltenberg**

Neu: Ab 01.08.2022 wird der „Pflegestützpunkt“ für den nördlichen Landkreis von Elsenfeld nach Obernburg, Untere Wallstraße 24 verlegt.

Die Mitarbeiter, wie nachfolgend aufgeführt, werden für Sie weiterhin für all Ihre Fragen und Belange zur Verfügung stehen:

#### **Ansprechpartner der Beratungsstelle**

Michael Wildemann (Leiter der Beratungsstelle und Nachfolger von Konrad Schmitt)

#### **Pflegestützpunkt:**

Antonia Marquart (Beratungsstelle Demenz Untermain) zur Zeit in Mutterschaftsurlaub.

Anke Haas

(Beratungsstelle Demenz Untermain)

Franziska Hofmann  
(Fachstelle pflegende Angehörige)  
Marco Andres, Wohnberatung  
Diana Müller und Christian Nutz  
(Pflegestützpunkt)

#### **Sprechzeiten in Obernburg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
Mittwoch von 14 bis 16 Uhr

#### **Sprechzeiten in Miltenberg:**

Montag bis Freitag von 9 bis 12 Uhr sowie  
Montag und Dienstag von 14 bis 16 Uhr.

**Telefonnummer für Miltenberg und Obernburg nur über die Hauptnummer Miltenberg wie bisher 09371 6694920**

Fax: 09371 6699442

#### **Adresse Miltenberg:**

Brückenstraße 19, 63897 Miltenberg

#### **Adresse Obernburg:**

Untere Wallstraße 24, 63785 Obernburg

[www.seniorenberatung-mil.de](http://www.seniorenberatung-mil.de)



### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros**

**Bitte beachten Sie die geänderten Öffnungszeiten während der Sommerferien! (siehe unten)**

-----  
**Pfarrbüro:** Telefon 21219, Fax 654544

E-Mail:

[pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de](mailto:pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de)

**Homepage:** [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

**Pfr. Markus Lang:** Telefon: 21219

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107

E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert**

E-Mail:

[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog**

E-Mail:

[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

-----  
**Spendenkonto für die Pfarrgemeinde** ist das Konto der Kath. Kirchenstiftung Kleinwallstadt bei der RV-Bank Miltenberg mit der **IBAN:**

**DE 84 5086 3513 0104 8334 81**

Bitte beachten Sie, dass Kirchgeldzahlungen und Sonderkollekten separaten Konten zugewiesen sind. Vielen Dank.

-----  
*Auch der scheinbar  
kleinste und geringste Augenblick  
trägt die Möglichkeit in sich,  
zum tiefsten Augenblick  
unseres Lebens  
zu werden.*

Ernst Schönwiese

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Freitag, 09. Sept. – Hl. Petrus von Claver**

09.00 Uhr Laudes

**Samstag, 10. September**

**Kollekte: Kirchl. Öffentl./ Kath. Schrifttum**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend

- f. Rosa u. Hugo Wüstenhöfer m. Angeh. //
- f. Theo Wieland, Eltern u. Schwiegereltern //
- in einem besonderen Anliegen /
- f. Kurt Hergenröther

**Dienstag, 13. September –**

**Hl. Johannes Chrysostomus**

18.30 Uhr Messfeier

- f. Irmgard u. Gerhard Bock u. Eltern u.
- Sohn Holger Bock //
- f. Edmund, Else u. Edith Münch

**Freitag, 16. September –**

**Hl. Kornelius, hl. Cyprian**

09.00 Uhr Laudes

**Sonntag, 18. September – Kirchweihfest**

10.00 Uhr Messfeier

- für die Pfarreiengemeinschaft
- zum Kirchweihfest mit
- Festprediger Werner Schwarzkopf
- f. Valtin Bergmann, Egon u. Christa
- Bergmann // f. Rita Ködel //
- f. Emil Schmitt u. Angeh.

## **INFORMATIONEN**

Seit 03.04.22 wurden alle bisherigen Regelungen aufgehoben. An deren Stelle treten unten stehende Empfehlungen, um angesichts des Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin verantwortlich zu handeln und insbesondere Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen.

### **Fünf Minuten für den Frieden**

Jeden Abend um 21:00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Apostelglocke fünf Minuten lang für den Frieden in der Ukraine.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese fünf Minuten den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.

Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21:00 Uhr auch sind.

Vielen Dank.

### **Öffnungszeiten des Pfarrbüros während der Sommerferien:**

Das Pfarrbüro ist in der Zeit vom 22.08. - 14.09.2022 montags von 9.00 - 11.00 Uhr und donnerstags Nachmittag von 16.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

Ab dem 15.09.2022 sind wir wieder wie gewohnt für Sie da.

Gerne können Sie Ihre Anliegen auch per E-Mail an folgende Adresse an uns senden:  
pfarrei.kleinwallstadt@bistum-wuerzburg.de

## **Amtsblatt-Abgabe**

Bitte beachten Sie, dass Veröffentlichung von Gottesdiensten und Intentionen für das folgende Amtsblatt in Kleinwallstadt am Montag bis 11.00 Uhr möglich sind.

## **Kerb 2022**

Unsere diesjährige Kerb findet am Wochenende **17. und 18. September** statt. Nachdem wir in diesem Jahr ein kleines Jubiläum feiern können – vor 60 Jahren wurde unsere erweiterte Pfarrkirche geweiht – ist die kath. Pfarrgemeinde Veranstalterin. Wir werden unterstützt von vielen Vereinen und Verbänden unseres Ortes, wofür wir sehr dankbar sind.

Am **Samstag, 17. September, ab 18.00 Uhr** ist Festbetrieb im Hof des Pfarrheimes und auf dem Kirchplatz. Ab 19.00 Uhr unterhalten uns die „Oldtimer“ des Musikvereins.

Zum Gottesdienst am **Sonntag um 10.00 Uhr** erwarten wir als Festprediger den aus Kleinwallstadt stammenden Ruhestandspriester Werner Schwarzkopf. Im Anschluss an den Festgottesdienst ist Fröhlichkeit mit der Blaskapelle des Musikvereins. Während des Festbetriebes gibt es wieder eine Spielstraße für Kinder, u.a. mit der beliebten „Rollenrutsche“. Ab 15.00 Uhr unterhält uns „Montagsblech“ des Musikvereins.

Für den Nachmittagskaffee sind wieder alle Kuchen- und TortenbäckerInnen aufgerufen, unsere Kuchentheke zu füllen, damit sie sich so reichhaltig und vielfältig, wie in den vergangenen Jahren, präsentieren kann.

Um besser planen zu können, bitten wir Sie, sich vorher **telefonisch bei Andrea Roth, Tel.-Nr. 6879644** zu melden. Sollte niemand da sein, können Sie auch gerne den Anrufbeantworter besprechen. Herzlichen Dank im Voraus an alle Bäckerinnen und Bäcker!

**Der Erlös der Kerb wird in diesem Jahr für die Ukraine-Hilfe verwendet.**

## **Pfarrbrief und Kirchgeldbescheide 2022**

In diesen Tagen wird der neue Pfarrbrief unserer Pfarreiengemeinschaft und der Kirchgeldbescheid 2022 in die Haushalte verteilt. Sie können das Kirchgeld überweisen oder auch in bar im Pfarrbüro einwerfen. Mit Ihrem Beitrag tragen Sie die Verantwortung für die finanziellen Belange unserer Pfarrei mit. Es bleibt zu 100 % in unserer Gemeinde, um u.a. die laufenden Kosten von Kirche und Pfarrheim für Strom, Wasser, Heizung, Reparaturen und Erhaltungsmaßnahmen zu begleichen.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die regelmäßig das Kirchgeld zahlen und so eine wichtige Unterstützung für unsere Kirchengemeinde Kleinwallstadt sind.

Wer keinen Pfarrbrief u. Bescheid erhalten hat, kann sich im Pfarrbüro melden.



### Blumenschmuck in der Pfarrkirche

Unser langjähriges Blumenschmuckteam verabschiedet sich in den wohlverdienten Ruhestand. An dieser Stelle bedanken wir uns sehr herzlich für die kreative und liebevolle Gestaltung in den vergangenen Jahren.

Nun suchen wir **dringend** Menschen, die daran anknüpfen und sich beteiligen, dass unsere Pfarrkirche sich auch weiterhin in einem angenehmen und feierlichen Glanz präsentieren kann.

Wenn Sie sich vorstellen können, uns ehrenamtlich zu unterstützen (in einem Team oder alleine), melden Sie sich gerne bei uns im Pfarrbüro unter Tel. 06022-21219.

### Gottesdienste in TV und Internet

Sie haben auch weiterhin die Möglichkeit die Gottesdienstübertragungen im Fernsehen, sonntags um 09.30 Uhr im ZDF, oder aus **Würzburg sonntags um 10.00 Uhr ohne Wiederholungen** auf **TV-Mainfranken**, sowie im Internet zu nutzen. Online-Zugang unter: <https://www.bistum-wuerzburg.de>

**Alle bisherigen Corona-Regelungen wurden aufgehoben. An deren Stelle treten folgende Empfehlungen, um angesichts des Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin verantwortlich zu handeln und insbesondere Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen:**

1. Kommen Sie bitte nicht zum Gottesdienst, wenn Sie positiv auf Covid19 getestet oder daran erkrankt sind oder aktuell an einer anderen ansteckenden Krankheit leiden.
2. Alle 3 Türen können wieder als Eingang/ Ausgang benutzt werden.
3. Beim Betreten der Kirche desinfizieren Sie sich bitte die Hände mit dem bereitgestellten Desinfektionsmittel, bevor Sie sich Weihwasser nehmen
4. Bei Gottesdiensten im Innenraum ist das Tragen einer FFP 2-Maske empfohlen. Dies gilt besonders für den Gemeindegesang.
5. Es hat sich bewährt einen Abstand von 1,5 m zu Personen, die nicht zum eigenen Hausstand gehören, einzuhalten. Deshalb behalten wir die markierten Sitzplätze/Platzbereiche zunächst noch bei.
6. Der Friedensgruß durch Handreichung oder Umarmung unterbleibt weiterhin.
7. Der Zelebrant informiert aktuell im Gottesdienst, ob die Kommunion am Platz oder vorne gespendet wird.
8. Bitte beachten und respektieren Sie: Aus hygienischen Gründen wird die Kommunion nur auf die Hand gespendet.

### Ihr Seelsorgeteam

**Pfarrer Markus Lang,  
Gemeindereferent Rainer Kraus,  
Gemeindereferentin Claudia Kloos,  
Gemeindeassistentin Verena Deuchert und  
Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog**

### Evang.-Luth. Pfarramt Hofstetten

Pfarrerin Martina Haas, Pfarrer Jakob Mehlig  
Eichelsbacher Str. 15,  
63839 Kleinwallstadt/Hofstetten

Tel. 06022/655222, Fax: 06022/655223

E-Mail: [Pfarramt.Hofstetten@elkb.de](mailto: Pfarramt.Hofstetten@elkb.de)

Internet: [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de)

Bankverbindung:

Raiffeisen-Volksbank Miltenberg,  
Niederlassung der Vereinigte Volksbank  
Raiffeisenbank eG

IBAN: DE 16 5086 3513 0004 8596 18  
BIC: GENODE51MIC

### Bürozeiten:

Dienstag, Mittwoch, Donnerstag  
jeweils 8.30 – 11.00 Uhr  
Donnerstag 18.00 – 19.00 Uhr

\*\*\*\*\*

### Bibelspruch der Woche: Matthäus 25,40b

*„Christus spricht: Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan.“*

\*\*\*\*\*

### Offene Kirche am Sonntag

Unsere Kirche ist jeden Sonntag von 09.00 – 18.00 Uhr zum stillen Gebet geöffnet. Gerne dürfen Sie einen Text in unser Gästebuch (im Durchgang zur Taufkapelle) eintragen (vorzugsweise mit eigenem Stift). In der Kirche finden Sie auch Informationsmaterial zu verschiedenen Themen. Dieses darf gerne mitgenommen werden. Bitte halten Sie ausreichend Abstand, falls Sie jemandem begegnen sollten oder tragen Sie eine Maske.

\*\*\*\*\*

### Bitte beachten Sie die allgemeinen Hinweise zu unseren Gottesdiensten:

#### Hinweise:

- Auf Wunsch unseres Kirchenvorstandes möchten wir unsere Gottesdienste in Innenräumen auch weiterhin mit Maske oder einem Mindestabstand von 1,5 Metern feiern.
- Selbstverständlich sind auch katholische Christen, die mit uns feiern möchten herzlich willkommen!
- Bitte bringen Sie, wenn vorhanden, ein eigenes Gesangbuch mit.
- Wir sammeln mit dem Klingelbeutel vor der Predigt. Allerdings singen wir dabei nicht, sondern hören Orgelmusik. Die Gaben im Klingelbeutel werden für die Aufgaben der eigenen Gemeinde verwendet.

Wir freuen uns auch weiterhin, wenn Sie auf unserer Homepage [www.hofstetten-evangelisch.de](http://www.hofstetten-evangelisch.de) vorbeischauen. Dort stellen wir nach wie vor Infos, Bilder, Texte und kreative Ideen für

Gebete und Gottesdienste, insbesondere auch für Kinder online. Schauen Sie sich gerne um. Bitte melden Sie sich bei uns im Pfarramt, wenn Sie Hilfe beim Einkaufen etc. benötigen: Tel. 06022/655222

#### **Hofstetten:**

- wöchentlich Gottesdienst in Hofstetten, in der Regel ohne Abendmahl und mit Gemeindegesang
- Die Gottesdienste in Hofstetten finden sonntags um 10.00 Uhr statt zusätzlich feiern wir Gottesdienste an den Feiertagen.
- Seit April feiern wir alle Gottesdienste im Freien hinter der St. Michaelskirche – nur bei Regen gehen wir in die Kirche

#### **Sulzbach:**

- monatlich Kurz-Gottesdienst in Sulzbach im Evang. Gemeindehaus in der Jahnstr. 16, ohne Abendmahl aber mit Gemeindegesang. Bitte tragen Sie beim Singen eine medizinische Maske (ab 16 Jahren FFP2).

Die monatlichen Gottesdienste in Sulzbach finden um 16.30 Uhr statt. Die nächsten Gottesdienste feiern wir am 18. September und am 23. Oktober.

\*\*\*\*\*

#### **Termine der nächsten Woche:**

##### **Freitag, 09.09.**

14.00 Uhr Trauung in Hofstetten

##### **Samstag, 10.09.**

10.00 Uhr Taufe in Hofstetten

##### **Sonntag, 11.09., 13. So. n. Trinitatis**

10.00 Uhr Gottesdienst mit Mensch und Tier in Hofstetten, St. Michaelskirche.  
Alle Zwei- und Vierbeiner sind uns herzlich willkommen.

\*\*\*\*\*

#### **Wichtiges in Kürze:**

**Besuche auf Wunsch möglich – wie bereits in den letzten Monaten werden auch im September die Geburtstagsgrüße vom Kirchenvorstand und vom Pfarrerehepaar persönlich überreicht bzw. eingeworfen**

Auf Wunsch sind Besuche möglich. Da wir aber nicht die Möglichkeit haben, alle Jubilare im Vorfeld anzurufen und einige Gemeindeglieder noch vorsichtig sein möchten, gratulieren wir zum Geburtstag oder Ehejubiläum auch weiterhin per Post, Briefkasten oder Kurzbesuch. Wie bereits in den Vormonaten werden auch im September, bei allen Jubilaren, die 70/75/80/85 oder älter werden ein/e Kirchenvorsteher/in oder Pfarrer/in persönlich vorbeikommen und einen Geburtstagsgruß überreichen. Vielleicht ergibt sich ein kurzes Gespräch zwischen Tür und Angel.

Achtung: Wenn wir bei Ihnen vorbeikommen zum Überreichen des Grußes, dann kann das auch ein paar Tage vor oder nach dem Geburtstag sein. Genauso handhaben wir es auch mit Goldenen / Diamantenen / Eisernen Ehejubiläen.

Sollten wir Sie nicht antreffen, werfen wir den

Gruß ein. Gerne dürfen Sie sich im Pfarramt melden, wenn Sie darüber hinaus besucht werden möchten.

\*\*\*\*\*

#### **Beten Sie gemeinsam mit uns Vaterunser**

Zum christlichen Zusammenhalt lassen wir jeden Sonntag gegen 10.45 Uhr unsere Vaterunserglocke in Hofstetten läuten. Wer mag kann für sich in christlicher Verbundenheit das Vaterunser beten.

\*\*\*\*\*

#### **Läuten für den Frieden**

Seit Jahrhunderten läutet die größte Glocke der St. Michaelskirche jeden Mittag um 12.00 Uhr mit der Bitte um Frieden auf der Welt. Wenn Sie das Läuten hören, bitten wir Sie, inne zu halten und gemeinsam für den Frieden zu beten – nicht nur in der Ukraine, sondern auch in allen anderen Kriegsgebieten auf der Welt.

\*\*\*\*\*

#### **Konfirmandenunterricht nach den Sommerferien**

Der nächste Konfirmandenelternabend findet statt am Dienstag, 13.09., um 20.00 Uhr per Video. Der erste Konfirmandenunterricht beginnt wieder in der ersten Schulwoche, also am Mittwoch, den 14.09., in Hofstetten und am Donnerstag, den 15.09., in Sulzbach. Unser Konfirmandenwochenende in Hobbach findet dann gleich vom 16. – 18.09.2022

\*\*\*\*\*

#### **Team der Kirchengemeinde Hofstetten beim Stadtradeln vom 1. – 21. Juli**

Unsere Kirchengemeinde Hofstetten hat vom 1. – 21. Juli an der bundesweiten Aktion „Stadtradeln“ teilgenommen. Insgesamt 13 Personen rund um unsere Kirchengemeinde haben als Team in diesen 21 Tagen möglichst viele Fahrradmile zurückgelegt. Am letzten Tag wurde die Aktion mit einem Team-Treffen in der Eisdielen Elsenfeld abgeschlossen. Unsere Kirchengemeinde belegte mit 1838 km in Kleinwallstadt den fünften Platz von insgesamt neun Teams. Wir danken allen Mitradelnden und dem Kirchenvorstand für seine Unterstützung!

\*\*\*\*\*

#### **Vorausschau:**

##### **Konfirmationsjubiläum**

In diesem Jahr feiern wir am Sonntag, 09. Oktober, um 10.00 Uhr in Hofstetten Jubelkonfirmation und haben dafür auch schon einige Anmeldungen. Wenn Sie in diesem Jahr 25, 50 oder 60 jähriges Konfirmationsjubiläum haben und auch mitfeiern möchten, melden Sie sich bei uns im Pfarramt.

\*\*\*\*\*

##### **Interkulturelle Woche**

Die Gottesdienste zur interkulturellen Woche feiern wir am Sonntag, 23. Oktober 2022, um 10.00 Uhr in Hofstetten und um 16.30 Uhr in Sulzbach. Die Gottesdienste stehen unter dem Motto: „offen geht“.

## Gebet der Woche

Du hast uns geschaffen,  
Gott,  
um die Erde zu bebauen und zu bewahren  
und als deine Ebenbilder zu leben  
- in guter Gemeinschaft mit dir  
und unseren Mitmenschen.

Wir bitten dich:

Steh uns bei  
in unserem bruchstückhaften Bemühen,  
in deinem Geist zu handeln,  
dir zu vertrauen  
und unseren Nächsten  
hilfreich zur Seite zu stehen.

Was uns Mühe und Sorge bereitet,  
hilf uns zu tragen  
und nimm es in deine Hände.

Amen.

\*\*\*\*\*

Aus: Ulrich Burkhardt / Eckhard Herrmann (Hg.)  
„Neue Gebete für den Gottesdienst V –  
Das Kirchenjahr“ Verlag: Claudius Seite 213

\*\*\*\*\*

„Gott ist uns näher, als wir uns selber sind.“

Augustinus

## Vereinsnachrichten von Kleinwallstadt

### Freiwillige Feuerwehr Kleinwallstadt 1876 e.V.

[www.feuerwehr-kleinwallstadt.de](http://www.feuerwehr-kleinwallstadt.de)

[www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt](https://www.facebook.com/FeuerwehrKleinwallstadt)

#### AKTIVE

Die Sommerpause ist vorbei und wir freuen  
uns Euch bald alle wieder zu gemeinsamen  
Übungen zu sehen!

**Freitag, 16.09.2022, 19.00 Uhr**

Übung Löschgruppe 1

**Sonntag, 18.09.2022, 9.00 Uhr**

Übung Löschgruppe 2

**Dienstag, 20.09.2022**

Instandsetzungsdienst

**Donnerstag, 29.09.2022**

Atemschutzausbildung

#### JUGEND

**Montag, 26.09.2022, 18.00 Uhr**

Jugendübung

**Montag, 10.10.2022, 18.00 Uhr**

Jugendübung

#### KINDERFEUERWEHR „Die Löschrösche“

**Samstag, 17.09.2022, 14.00 Uhr**

Kinderübung

**Samstag, 01.10.2022, 14.00 Uhr**

Kinderübung

## DJK Kleinwallstadt [www.djk-kleinwallstadt.de](http://www.djk-kleinwallstadt.de)

### Abteilung: TISCHTENNIS

#### Start in die Saison 2022/2023

Ab sofort findet wieder der komplette Trainingsbetrieb in der Wallstadt- und der Schulturnhalle zu den bekannten Zeiten statt.

Die ersten Spiele stehen für unsere Mannschaften am 23. September 2022 an.

Wir wünschen allen Spielern und Spielerinnen einen erfolgreichen Start in die neue Saison und hoffen, dass wir wieder eine unterbrechungsfreie Saison spielen können.

### Abteilung: AUSSAUERSPORT

#### 16. Lauftag des Landkreises Miltenberg

Wer am 11.09.2022 am Lauftag des Landkreises Miltenberg in Eisenfeld im DJK-Team teilnehmen möchte, möge sich bei Wolfgang Klüpfel (Tel.: 507547) melden. Er meldet gesammelt an. Laufstrecken: Halbmarathon, 10 km-Lauf, 3,4 km-Lauf, 1,2 km-Schülerlauf.

## Trachtenverein „Almrausch“ Kleinwallstadt

### Mittwoch, 7. September

Gau-Rentner-Stammtisch ab 15 Uhr in der Almhütte. Hierzu sind alle, die Zeit und Lust haben, eingeladen.

**Samstag, 15. Oktober, 19 Uhr**

Heimatabend in Heimbuchenthal

## Sportkegelclub „Bahnfrei 1928“ e.V. Kleinwallstadt

### Ergebnisse der Ferienspiele 2022

Aufgrund der hohen Anmeldezahlen aus Hausen, hatten wir die Jugend von Kleinwallstadt und der Verwaltungsgemeinschaft Hausen gesplittet. Nachfolgend die Ergebnisse der Jugendlichen aus Hausen, die Ferienspiele fanden am Montag, 29.08.2022, statt.

#### Mädchen:

1. Sofia Woltmann
2. Marie Blumentritt  
Finja Schröder
3. Amelie Lebert

#### Jungen:

1. Eliah Langadopoulos
2. Max Vieweger  
Samuel Brand
3. Theo Konrad

**Herzlichen Glückwunsch den Siegern und Platzierten.** Den Siegern wurden Urkunden übergeben. Außerdem bekamen alle Kinder zur Belohnung Naschereien überreicht.

Danke auch an die vielen Helfer, die für einen reibungslosen Ablauf und schönen Nachmittag mit den Kindern gesorgt haben.

## Finale Clubligameisterschaft

Am Donnerstag, 08.09.2022, um 20.30 Uhr spielen Thomas Büttner und Marc Heider um den 1. Platz sowie Florian Seitz und Burkhard Büttner um Platz 3. Zuschauer sind herzlich willkommen!

## Hinweis an die Eltern unserer Schüler

Am Freitag, 09.09.2022, um 17.00 Uhr findet im Clubraum der Kegelbahn in der Wallstadthalle ein Informationsabend der Eltern bezüglich Spielablauf /-termine in der neuen Runde sowie Unterstützung ihrer Schützlinge bei den Verbandsspielen statt. Wir bitten um ihr Erscheinen. Elke Rumel

## Freundschaftsspiel mit der DJK Wörth

Als Vorbereitung auf die kommende Runde findet am Samstag, 10.09.2022, um 14 Uhr in Wörth ein Freundschaftsspiel unserer Ersten statt. Bitte beachten. Die Vorstandschaft

---

## Schützenverein 1925 Kleinwallstadt e.V.

### Buschgrabenmeisterschaft im KK-Gewehrschießen 2022

Nach zweijähriger Corona-Pause ist es in diesem Jahr endlich wieder möglich!!!

Die Buschgrabenmeisterschaft im Kleinkalibergewehrschießen findet vom **19.9. bis 25.9.2022** auf den **neuen elektronischen** 50m-Schießanlagen des Schützenvereins statt. Teilnehmen kann jeder ab 14 Jahren (mit Einverständniserklärung der Sorgeberechtigten), ausgenommen aktive Mitglieder (mit Rundenwettkampfpass) der deutschen Schützen- und Reservistenverbände.

### Austragungsmodus:

- 3 Personen (Damen oder Herren) bilden eine Mannschaft
- Mannschaften können nur komplett schießen
- Geschossen werden 10 Schuss (plus 3 Probeschuss) mit dem Kleinkalibergewehr liegen aufgelegt. Distanz 50 Meter.
- Startgebühr 5,00 € pro Teilnehmer

### Schießzeiten:

Montag, 19.9.	19.00 – 22.00 Uhr
Dienstag, 20.9.	19.00 – 22.00 Uhr
Mittwoch, 21.9.	19.00 – 22.00 Uhr
Donnerstag, 22.9.	19.00 – 22.00 Uhr
Freitag, 23.9.	.19.00 – 22.00 Uhr
Samstag, 24.9.	14.00 – 22.00 Uhr
Sonntag, 25.9.	10.00 – 14.00 Uhr

### Anmeldung:

Email: rhjoeller@aol.com

Noch freie Schießtermine finden Sie im Internet unter „**Freie Termine BGM**“ auf unserer Homepage: [www.sv1925kleinwallstadt.de](http://www.sv1925kleinwallstadt.de)

**Anmeldeschluss ist Samstag, 17.09.2022, 15.00 Uhr.**

Die **Siegerehrung** findet am **Sonntag, 25.09.2022, um 18.00 Uhr** im Schützenhaus statt.

---

## MusicWave – Singgemeinschaft

Mit dem nahenden Ende der Sommerferien wird am kommenden Wochenende, **Sonntag den 11. September**, nach der Corona-Pause, wieder **Herbstmarkt** gefeiert.

Wir von **MW u. SGK** werden **am Römer**, wie bereits seit 2011, wieder einen **Essensstand** übernehmen. Zum **Aufbau** hierzu treffen wir uns wie besprochen bereits am **Freitag, den 9. Sept., ab 15:30 Uhr vor Ort**.

Neben den hoffentlich zahlreichen Marktbesuchern **laden wir auch alle unsere Mitglieder und Freunde zum Besuch recht herzlich ein**. Unseren **Stand findet man wie immer unter dem Torbogen im vorderen Hofbereich des Anwesens Gerhart**, unserem 1. Vorsitzenden.

Auch die **Chor-Sommerpause** ging letzten Freitag zu Ende und so wollen wir hoffentlich gut erholt und voller Elan die Aufgaben der nächsten Wochen und Monate angehen. **Wir proben weiterhin wie gewohnt freitags ab 19.30 Uhr im Pfarrheim**. Es wäre wichtig und sehr erfreulich wenn wir in Bestbesetzung proben könnten.

Unsere **erste chorische Aufgabe** nach dem Herbstmarkt steht dann auch bereits am **Kerb-Sonntag, dem 18. Sept.**, an. Wir gestalten den **Festgottesdienst anlässlich des 60. Weihenjubilaums unserer Pfarrkirche um 10.00 Uhr chorisch mit**.

**Herzliche Einladung ergeht auch nochmals zur Mithilfe an der Kerb 2022, zu Gunsten der Ukraine-Hilfe**. Es werden noch einige fleißige Hände, besonders Bedienungen, benötigt, hierfür bitte mit unserem 1. Vorsitzenden unter 24800 oder 0179/5232183 in Verbindung setzen. Wer das Kuchenbuffet am Sonntag mit einer **Kuchenspende** unterstützen möchte, meldet sich bitte bei Frau Andrea Roth im Berliner Ring unter **Tel. 6879644**. Hierzu bitte auch die Mitteilungen unter kath. Kirchennachrichten Klw. im Amtsblatt beachten.

### Schon mal darüber nachgedacht?

**Am Chorgesang interessierte Männer und Frauen sind bei uns jederzeit willkommen und zu unverbindlichen Schnupper-Chorproben am Freitagabend um 19.30 Uhr, z. Zt. im Pfarrheim, herzlich eingeladen.**

Der Vorstand

---

## VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

### VdK-Monatstreffen

Wir laden herzlich zu unserem nächsten Monatstreffen am 14.09. ab 16 Uhr in das Eiscafe bei Lucia ein. Wir freuen uns auf Euer Kommen und gesellige Stunden.

---

## Freundeskreis Kleinwallstadt/ Saint-Pierre-sur-Dives 1991 e.V.

### Besuch aus St.Pierre

Nach zwei Jahren Corona-Pause erwarten wir am kommenden Wochenende wieder Gäste aus unserer Partnergemeinde St.Pierre-sur-Dives, um den Herbstmarkt mit einem Verkaufsstand zu besuchen. Die Gäste werden in Privatquartieren untergebracht sein. Für den Aufenthalt ist in etwa folgender Ablauf vorgesehen:

### Freitagabend

ca. 18.00 Uhr Empfang der Gäste.  
Kleiner Steh-Empfang am St.Pierre-Platz

### Samstag

12.30 Uhr Ausflug in den Spessart.  
Wanderung zur Hohen Warte mit Einkehr.  
Treffpunkt: Wallstadthalle.

### Sonntag

Tagsüber Herbstmarkt.  
Am Abend gemeinsames Abendessen im  
Ristorante Da Donato

### Montagfrüh

8.30 Uhr Abreise. Treffpunkt: Wallstadthalle.

Wir laden alle Marktbesucher ein, am Verkaufstand am Römer vorbeizuschauen und die Gelegenheit wahrzunehmen, die Kontakte mit unseren Freunden zu vertiefen.

**Mitglieder des Freundeskreises und Interessenten der deutsch-französischen Partnerschaft können sich gerne am Rahmenprogramm beteiligen und sich z.B. dem Ausflug in den Spessart anschließen. Um Voranmeldung hierzu wird gebeten bei Thomas Pfeifer (Tel. 22715) bis spätestens Freitag.**

Wir wünschen unseren Gästen einen angenehmen Aufenthalt in ihrer Partnergemeinde und den Marktbesuchern ein paar schöne Stunden am St.Pierre-Stand.

---

## Förderverein Kultur in der Zehntscheune e.V.

[www.kulturzehntscheuneklw.de](http://www.kulturzehntscheuneklw.de)

Werte Kulturfreunde,  
wir möchten nochmals auf die Jahreshauptversammlung des Fördervereins Kultur in der Zehntscheune (FVKidZ) hinweisen, die am Mittwoch, 14. September 2022, 19.30 Uhr, in der Zehntscheune Kleinwallstadt stattfindet.

### Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung und Beschlussfähigkeit
3. Totengedenken
4. Bericht der Vorsitzenden
5. Ausblick auf 2023
6. Bericht der Kassiererin
7. Bericht der Rechnungsprüfer

8. Entlastung der Vorstandschaft
  9. Neuwahlen der Vorstandschaft und der Rechnungsprüfer
  10. Verschiedenes, Wünsche und Anregungen
- Wir würden uns freuen, wenn recht viele Mitglieder und Kultur-Interessierte an dieser Versammlung teilnehmen würden.

Auch freuen wir uns, dass es mit den Livedarbietungen weiter bergauf geht und so möchten wir auf unsere September-Veranstaltung aufmerksam machen. Am Freitag, 16. September, 2022, 19.30 Uhr, präsentiert uns der bekannte bayerische Kabarettist Stefan Kröll, nicht wie bereits angekündigt, seinen „Goldrausch 2.0“, sondern sein neuestes Programm „Aufbruch!“.

Der Künstler möchte dabei alle, vor und hinter der Bühne, zum Aufbruch aufrufen und freut sich auf alle, die ihr Herzblut für Kabarett, Musik und Theater einsetzen. Beachten Sie dazu auch bitte die Anzeige in diesem Heft. Karten können Sie für 18 Euro im Vorverkauf über die bekannten Vorverkaufsstellen oder über unsere Homepage erwerben, an der Abendkasse kosten sie 20 Euro. Natürlich behalten die für den „Goldrausch 2.0“ gekauften Karten ihre Gültigkeit.

---

## Musikverein 1924 Kleinwallstadt e.V.

### Unterhaltungsmusik beim Herbstmarkt

Am Sonntag, 11.09.2022, können wir unseren traditionellen Herbstmarkt nach der Corona-Zwangspause wieder durchführen. Dabei eröffnet unsere Blaskapelle um 11.00 Uhr das Markttreiben auf der Bühne vor dem Alten Rathaus. Die Musiker treffen sich um 10.30 Uhr in Tracht am Römer.

---

## Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit am Untermain (GfG, Sitz Kleinwallstadt – Gesundheitsverein)

### Teilnahme am Herbstmarkt

Wir freuen uns Ihnen die Teilnahme des „Gesundheitsvereins“ am Herbstmarkt mitteilen zu können.

Im bewährter Weise werden wieder Blutdruck- und Blutzuckermessungen unter Leitung unseres Apothekers Erwin Franz angeboten.

Selbstverständlich ist auch Hannelore Kreuzer, die 1. Vorsitzende anwesend um über die zahlreichen Unterstützungsmöglichkeiten im Seniorenbereich, auch im Namen der Nachbarschaftshilfe, zu informieren.

Auch Pattum Oberle von Baan Siam steht mit Ihrem Team erneut für entspannende Massagen zur Verfügung.

22 Unterstützt werden wir von Heilpraktikerin

Anne Tiedtke aus Elsenfeld, die uns mit Ihrem Wissen bereichert und Hinweise über Behandlungsmöglichkeiten gibt.

Karl J. Hierl wird ebenfalls unseren Stand mit seiner Teilnahme bereichern und Sie beraten.

Besonders freuen wir uns über die **Teilnahme der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige Untermain**. Nutzen Sie die Möglichkeit einer ungezwungenen Kontaktaufnahme. Gerne werden die Mitarbeiter der Beratungsstelle über Hilfs- und Beratungsmöglichkeiten Auskunft geben.

Um 14 Uhr wird Kräuterführerin Annette Horn, sofern es das Wetter und die Vegetation zulassen, eine kleine Führung an den Main anbieten. Treffpunkt ist am Stand des Vereins.

Das Team des Vereins zur Förderung der Gesundheit am Untermain e.V. freut sich auf Ihr Kommen.

1. Vorsitzende Hannelore Kreuzer
2. Vorsitzender Erwin Franz

---

## **Katholischer Deutscher Frauenbund Zweigverein Kleinwallstadt**

### **19.10.: Regionaler Bildungstag in Kleinwallstadt – Von der kleinen Freude und dem großen Glück**

Beginn: 19.30 Uhr im Pfarrheim

Gefühle bestimmen unser Leben – bewusst wie unbewusst. Wie wirken sie auf unsere psychische Gesundheit und vor allem, wie richte ich meinen inneren Kompass aus? Wir alle haben Erfahrungen mit Freude und Glück, sowie unsere persönlichen Vorstellungen, Wünsche und auch Enttäuschungen damit.

Im Impulsvortrag von Frau Adelgunde Wolpert gehen wir spannenden Erkundigungen nach. Mit praktischen Anregungen und Übungen finden Sie sicherlich den Faden zu ihrer „Glücksfreude“

Herzliche Einladung zur Spurensuche in unserem Leben an diesem Abend.

Anmeldungen zu diesem Vortrag bitte bis 1.10. unter Tel. 22425.

---

## **Schuljahrgang 1940/41**

Am Donnerstag, den 15.09., treffen wir uns um 15:00 Uhr im Cafe Friehs.

Geplant ist, wir sitzen im Hof.  
Bitte weitersagen.

---

## **Schuljahrgänge 1936/37 u. 1938**

### **Halbtagesausflug**

Los geht es am Donnerstag, 08. September 2022, um 13.30 Uhr hier am Bahnhof. Rückkehr gegen 21.00 Uhr. Maske nicht vergessen!  
Gisela und Gernot

---

## **Kleinwallstädter Carneval Verein von 1938 e.V.**

### **Kampagnenauftakt 2022/2023**

Nach über 2 Jahren Coronapause haben wir uns entschlossen den Kampagnenauftakt am Freitag, 11. November 2022, in einem größeren Rahmen im Pfarrheim Kleinwallstadt zu feiern. Bitte diesen Termin vormerken!

Der Kartenvorverkauf dafür wird im Rahmen des Herbstmarktes am 11.09. stattfinden. Unser Stand ist in der Marktstraße zu finden. Neben einer kleinen Erfrischung wird es auch Kreppel zu kaufen geben. 5 Kreppel sind mit Senf gefüllt. Wer diese Kreppel „erwischt“, gewinnt eine Eintrittskarte für den 11.11.

Danach können die Eintrittskarten für den 11.11. in der Marktbäckerei Friehs erworben werden. Preis pro Karte: 9,99 €. Sieht dazu auch die Anzeige im hinteren Teil des Amtsblatts.

### **Versammlung**

Nächste Versammlung am Donnerstag, 15. Sept. 2022, um 20.00 Uhr in der Hasenscheune. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

---

## **Nachbarschaftshilfe**

### **„Initiative Zeit füreinander“ Kleinwallstadt/Hofstetten**

#### **Infos**

**Gehirnjogging findet am Mittwoch, dem 14. September, von 14.30 bis 15.30 Uhr in der Zehntscheune statt. Interessierte sind herzlich willkommen.**

Der nächste Seniorennachmittag findet am Mittwoch, 28.09.2022, in der Zehntscheune zur gewohnten Zeit statt. Die „Oldtimer“ werden unsere Veranstaltung mit ihren Liedern bereichern.

Wir wünschen Ihnen weiterhin beste Gesundheit und kommen Sie gut durch die Pandemie. Wir stehen immer in Ihren Diensten. Rufen Sie uns an, wenn „der Schuh drückt“ und Sie Hilfe benötigen.

**Wir warnen vor den „Enkeltrickbetrügnern“.** Reagieren Sie nicht auf solche Anrufe sondern legen Sie sofort auf und wählen Sie die Telefonnummer der örtlichen Polizeidienststelle 06022 6290 oder 110. Bitte nicht unmittelbar mit der angezeigten Telefonnummer auf Ihrer Anrufliste zurückrufen, das ist oftmals Betrug!!!! Nochmals: Auflegen und die Nummern der Polizei, wie oben angegeben, neu anwählen.

*Immer im Dienste des Nächsten!*

*Ihre Nachbarschaftshilfe*

*Hannelore Kreuzer (21182) und*

*Ursula Klüpfel (654897)*

*sowie unser gesamtes Team*

## Fotoclub Kleinwallstadt

**Fotoausstellung am 11.09.2022  
in der Zehntscheune**

Der Fotoclub Kleinwallstadt lädt die Bevölkerung zu seiner Fotoausstellung am Sonntag, 11.09.2022, von 11.00 bis 18.00 Uhr in die Zehntscheune Kleinwallstadt im Rahmen des Herbstmarktes recht herzlich ein.

Gezeigt werden wieder großformatige Bilder mit Themen aus aller Welt.

In der Marktschule, neben der Zehntscheune, zeigt unser Mitglied Herbert Schwind, in dem neuen Clubraum des Fotoclub, ab 13.30 Uhr abwechslungsreiche Kurzvideos aus unserer Heimat aus der Vogelperspektive.

Der Eintritt ist für beide Veranstaltungen frei.

## Rentnertreff der Fa. Josef Reis

Wir treffen uns am 15. September, um 14.30 Uhr in der Eisdiele bei Lúcia!

Die meisten unserer Fehler erkennen und legen wir erst dann ab, wenn wir sie an anderen entdeckt haben.

(Karl Gutzkow)

**CARAVITA**  
hochwertige Sonnensegel  
**Glatz**  
von der Sonne erschaffen  
Qualitäts-Sonnensehime

OFFICIAL DEALER  
**BRUSTOR**

**Markisen • Sonnenschirme • Sonnensegel  
Lamellendächer • Terrassendächer**

Perfekte Lösungen für Terrassen- oder Fensterbeschattungen innen und außen

**Marken-Markisen Typ Delta:**  
Auch alle anderen Größen entsprechend billiger!

Breite x Ausfall	Delta UVP	Unser Preis
300 x 200	1518,50 €	768,58 €
400 x 250	1867,50 €	945,23 €
500 x 250	2148,00 €	1087,20 €
600 x 300	2647,50 €	1340,02 €

**warema**

prime  
platin partner  
+ outdoor living  
experte

**SAGAHAFTE SONDERPREISE!**



Größte Sonnenschutzausstellung aller führenden Marken!

Jetzt machen wir's uns eben zu Hause schön

Beratung und Mustervorlage auch bei Ihnen zu Hause. Anruf genügt!

**GARDINEN** **SAGA**

Ihre traumhafte Fensterdekoration

JETZT zum Aktionspreis bei **SAGA**

Hauptstraße 204 • 63814 Mainaschaff  
Tel. 0 60 21 / 41 600 • [www.saga-raumausstattung.de](http://www.saga-raumausstattung.de)



Projektpatenschaft  
Wasser und Gesundheit



**100 % nachhaltig.**

Jetzt Pate werden und langfristig helfen.

Ihr Kontakt zu uns:  
[www.DRK.de/Paten](http://www.DRK.de/Paten)  
☎ 030 / 85 404 - 111  
Spenderservice@DRK.de





# Mitteilungen Gemeinde Hausen

## Kommunale Abfallwirtschaft

Graue Tonne = (Restmüll); Blaue Tonne = (Papier)  
Gelber Sack; Braune Tonne = (Biotonne)

**Montag, 12.09.2022:**

**Biotonne**

**Elektrokleinteile-Container** befindet sich auf dem Parkplatz am Friedhof, Ostringstraße.

**Angelegenheiten rund um die Müllabfuhr**

Landratsamt Miltenberg

Fr. Dr. Vieth 09371/501-384

**Landratsamt Miltenberg ZAG**

(Zentrale Abrechnungsstelle)

Tel. 09371/501-260 oder -261

**Anmeldungen von**

**Sperrmüll/Altholz/Schrott/Elektroschrott**

Servicenummer: 0800 04 12 412

**Reklamationen wegen nicht entleerter Tonnen**

Hotline: 0800 04 12 412

**Beschwerden über die gelbe Sack-Abfuhr**

Hotline 0800 24 77 677 oder

Frau Becker, Mail: kleinwallstadt@remondis.de

**Müllumladestation Erlenbach**

Tel. 09371/501-392

## Grüngutsammelplatz Hausen

**Öffnungszeiten:**

**16. Februar – 31. Oktober**

Mittwoch: 16.00 Uhr – 18.00 Uhr

Freitag: 14.00 Uhr – 18.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**01. November – 15. November**

Mittwoch: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Freitag: 15.00 Uhr – 17.00 Uhr

Samstag: 11.00 Uhr – 17.00 Uhr

**16. November bis 15. Februar:**

jeweils samstags: 13.00 Uhr – 15.00 Uhr

## Forstsprechstunde fällt aus

Die Forstsprechstunde von Revierleiter Popp muss **bis auf Weiteres** leider ausfallen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an dessen Stellvertreter, Herrn Josef Fischer (Telefon 06022/710789).

## Veröffentlichung der Gemeinderatssitzung der Gemeinde Hausen am Dienstag, den 13.09.2022, um 19.00 Uhr im Pfarrheim Hausen, Ostringstr. 39

(hier können aufgrund der Corona-Pandemie die Sicherheitsabstände und Hygienevorschriften eingehalten werden)

Hierzu ergeht herzliche Einladung.

**Tagesordnung - öffentlich:**

- 1. Genehmigung der öffentlichen Niederschrift vom 12.07.2022**
- 2. Veröffentlichung der nichtöffentlichen Punkte aus der Gemeinderatssitzung vom 12.07.2022**
- 3. Berichte des Bürgermeisters**
- 4. Vollzug des BauGB; Bebauungsplan „Wohnquartier Brunnengasse“**  
Beratung und Beschlussfassung über den Bebauungsplan-Entwurf sowie Beschluss über die ortsübliche Bekanntmachung und Benachrichtigung von Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange gem. §§ 3 Abs. 2 u. 4 Abs. 2 BauGB
- 5. Vollzug der BayBO – Behandlung der vorliegenden Bauvorhaben**  
**5.1.1 Teilnutzungsänderung: linke Garagenseite in KFZ-Aufbereitung**  
Flr.-Nr. 2426, Hauptstraße 1
- 6. Anpassung Holzpreise**
- 7. Zwischenbericht der Kämmerei zur Entwicklung des Haushaltes 2022 (Gemeinde Hausen)**
- 8. Jahresrechnungen 2021 Gemeinde Hausen**  
**Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt**  
hier: Mitteilung der Ergebnisse
- 9. Verschiedenes, Wünsche u. Anregungen**

Anschließend findet noch eine nichtöffentliche Sitzung statt.

**Gemeinde Hausen**

gez.

25 Michael Bein, 1. Bürgermeister

## Passamt Hausen

Bitte beachten Sie auch die Möglichkeit auf unserer Homepage [www.kleinwallstadt.de](http://www.kleinwallstadt.de), Rathaus-Serviceportal unter „Pass-/Personal ausweis Statusabfrage“ ständig aktuell den „Status“ Ihres beantragten Passes oder Ausweises abzufragen!

Status: „zurückgeliefert“ ist zur Abholung bereit!

### Reisepass und Personalausweis:

Anmerkung: bei der im Dokument angegebenen „0“ handelt es sich um die Zahl 0!

**Bitte für die Beantragung und Abholung der Ausweise und Pässe einen telefonischen Termin vereinbaren.**

Rathaus Kleinwallstadt

Tel. 06022-2206-22 oder -29

Rathaus Hausen

Tel. 06022-654976.

### PERSONALAUSWEIS:

**Alle Personalausweise, die zwischen dem 16.08. und 22.08.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte warten Sie den Erhalt des PIN/PUK-Briefes durch die Bundesdruckerei ab und bringen Sie bitte dann Ihren alten oder vorläufigen Personalausweis mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Personalausweis nicht aushändigen.

### REISEPÄSSE

**Alle Reisepässe, die zwischen dem 01.08. und 08.08.2022 beantragt wurden, können abgeholt werden!**

Bitte bringen Sie Ihren alten oder vorläufigen Reisepass mit, sofern Sie diesen nicht bereits abgegeben haben. Wir können Ihnen sonst Ihren neuen Reisepass nicht aushändigen.



### Öffnungszeiten im Pfarrbüro:

Montag u. Mittwoch 10.00 – 12.00 Uhr

**Vom 22.08. bis 14.09. ist das Pfarrbüro jeweils nur am Mittwoch geöffnet.**

**Vom 19.09. bis 21.09. ist das Pfarrbüro geschlossen!**

Wir empfehlen auch weiterhin Mund-Nasen-Schutz zu tragen und Abstand zu halten.

Homepage: [www.pg-christi-himmelfahrt.de](http://www.pg-christi-himmelfahrt.de)

Pfarrbüro: Telefon 654502, Fax 654516

E-Mail: [st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de](mailto:st-michael.hausen@bistum-wuerzburg.de)

Pfr. Markus Lang: Telefon: 21219

E-Mail: [markus.lang@bistum-wuerzburg.de](mailto:markus.lang@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ref. Rainer Kraus:** Telefon: 6523107  
E-Mail: [rainer-kraus@web.de](mailto:rainer-kraus@web.de)

**Gem.Ref. Claudia Kloos:**

E-Mail: [claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de](mailto:claudia.kloos@bistum-wuerzburg.de)

**Gem.Ass. Verena Deuchert:**

[verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de](mailto:verena.deuchert@bistum-wuerzburg.de)

**Past.Ass. Marie-Christin Herzog:**

[marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de](mailto:marie-christin.herzog@bistum-wuerzburg.de)

*Sei mutig und entschlossen!*

*Hab keine Angst,*

*und lass dich durch nichts erschrecken;*

*denn ich, der HERR, dein Gott,*

*bin bei dir,*

*wohin du auch gehst!*

**Herzlich eingeladen sind Sie am:**

**Donnerstag, 08. September –  
MARIÄ GEBURT**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Messfeier

für Wilhelm u. Luzia Ott u. Angeh. /

Zita u. Erhard Brand u. Angeh.

**Sonntag, 11. September**

**Kollekte: Kirchl. Öffentl./ Kath. Schrifttum**

10.30 Uhr Messfeier

für die Pfarreiengemeinschaft

und für Eugenie Wolf u. Geschw., Angeh.

Eichelsbacher u. Frieß / Annemarie,

Cosima, Rosa u. Kilian Eckert / Katharina,

Josef u. Hedwig Christ / Rudi Nebel /

Hermine Kolarik / Sr. Irmtrudis Brand

**Donnerstag, 15. September –**

**Gedächtnis der Schmerzen Mariens**

18.30 Uhr Rosenkranz

19.00 Uhr Messfeier

f. Maria u. Pfr. Hans Kempf

**Samstag, 17. September – Hl. Hildegard v.**

**Bingen und hl. Robert Bellarmin**

18.30 Uhr Messfeier am Sonnabend

f. Irmgard u. Ewald Reichert u. Angeh. /

Richard Kempf u. verst. Angeh. /

Erich u. Maria Wolf u. Angeh. /

Josef u. Leni Wolf u. Angeh.

Ludwig Englert u. Angeh. /

Helmut Roth u. Angeh.,

Maria u. Matthias Kapp

**Sonntag, 18. September –**

**25. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

10.30 Uhr Wort-Gottes-Feier

mit Kommunionsspending in der Festhalle,

mit SEHR MUSIKALISCHER Predigt

(bitte Gotteslob mitbringen)

### INFORMATIONEN

Seit 3.4.22 wurden alle bisherigen Regelungen aufgehoben. An deren Stelle treten unten stehende Empfehlungen, um angesichts des Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin verantwortlich zu handeln und insbesondere Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen.

## Geänderte Öffnungszeiten Pfarrbüro

Bitte beachten:  
vom 22.8. - 14.9. ist das Pfarrbüro  
jeweils nur am Mittwoch geöffnet,  
vom 19.9. - 21.9. ist das Pfarrbüro  
geschlossen,  
ab 26.9. ist wieder normal geöffnet.

## Amtsblatt-Abgabe

Bitte beachten Sie, dass Veröffentlichung von Gottesdiensten und Intentionen für das folgende Amtsblatt am Montag bis 11.00 Uhr möglich sind.

## Tauftermin 2022 in Hausen:

Am 23.10. um 15.00 Uhr. Anmeldungen für die Taufe am 23.10.2022 werden **bis 14.09.** im Pfarrbüro entgegengenommen.

## Pfarrbrief und Kirchgeldbescheide 2022

In diesen Tagen wird der neue Pfarrbrief unserer Pfarreiengemeinschaft und der Kirchgeldbescheid 2022 in die Haushalte verteilt. Sie können das Kirchgeld überweisen oder auch in bar im Pfarrbüro einwerfen. Mit Ihrem Beitrag tragen Sie die Verantwortung für die finanziellen Belange unserer Pfarrei mit. Es bleibt zu 100 % in unserer Gemeinde, um u.a. die laufenden Kosten von Kirche und Pfarrheim für Strom, Wasser, Heizung, Reparaturen und Erhaltungsmaßnahmen zu begleichen.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die regelmäßig das Kirchgeld zahlen und so eine wichtige Unterstützung für unsere Kirchengemeinde Hausen sind.

Wer keinen Pfarrbrief u. Bescheid erhalten hat, kann sich im Pfarrbüro melden.

## Fünf Minuten für den Frieden

Jeden Abend um 21:00 Uhr, nach dem Stundenschlag, läutet unsere Michaelsglocke fünf Minuten lang für den Frieden in der Ukraine.

Es ist eine Erinnerung und Einladung, diese fünf Minuten den Menschen in der Ukraine und in den Kriegs- und Krisengebieten der Welt zu widmen und für den Frieden zu beten.

Bitte beteiligen Sie sich daran, wo immer Sie um 21:00 Uhr auch sind. Vielen Dank.

## Gottesdienste in TV und Internet

Sie haben auch weiterhin die Möglichkeit die Gottesdienstübertragungen im Fernsehen im ZDF sonntags um 9.30 Uhr oder auf **TV Mainfranken aus Würzburg sonntags und feiertags um 10.00 Uhr**, sowie im Internet zu nutzen. Online-Zugang auch zu anderen Zeiten möglich unter: <https://www.bistum-wuerzburg.de> TV-Gottesdienste aus Würzburg in TV Mainfranken.

**Alle bisherigen Corona-Regelungen wurden aufgehoben. An deren Stelle treten fol-**

**gende Empfehlungen, um angesichts des Infektionsschutzgeschehens auch weiterhin verantwortlich zu handeln und insbesondere Rücksicht auf Risikogruppen zu nehmen:**

1. Kommen Sie bitte nicht zum Gottesdienst, wenn Sie positiv auf Covid19 getestet oder daran erkrankt sind oder aktuell an einer anderen ansteckenden Krankheit leiden.
2. Alle Eingänge können wieder benutzt werden.
3. Beim Betreten der Kirche desinfizieren Sie sich bitte die Hände mit dem bereitgestellten Desinfektionsmittel, bevor Sie sich Weihwasser nehmen.
4. Bei Gottesdiensten im Innenraum ist das Tragen einer FFP 2-Maske empfohlen. Dies gilt besonders für den Gemeindegesang.
5. Es hat sich bewährt einen Abstand von 1,5 m zu Personen, die nicht zum eigenen Hausstand gehören, einzuhalten. Deshalb behalten wir die markierten Sitzplätze / Platzbereiche zunächst noch bei.
6. Der Friedensgruß durch Handreichung oder Umarmung unterbleibt weiterhin.
7. Der Zelebrant informiert aktuell im Gottesdienst, ob die Kommunion am Platz oder vorne gespendet wird.
8. Bitte beachten und respektieren Sie: Aus hygienischen Gründen wird die Kommunion nur auf die Hand gespendet.

## Ihr Seelsorgeteam

*Pfarrer Markus Lang*

*Gemeindereferent Rainer Kraus*

*Gemeindereferentin Claudia Kloos*

*Gemeindeassistentin Verena Deuchert*

*Pastoralassistentin Marie-Christin Herzog*

# Schutzlos

Helfen Sie, damit  
Straßenkinder ein  
sicheres Zuhause  
finden.

kinder  
not  
hilfe

[kindernothilfe.de](http://kindernothilfe.de)

## Vereinsnachrichten von Hausen

### Freiwillige Feuerwehr Hausen e.V. www.ffw-hausen-spessart.de

- 07.09., 17:30 Uhr Übung Feuersalamander 2, im Schulungsraum  
 12.09., 18:30 Uhr Übung Jugend im Schulungsraum  
 12.09., 19:30 Uhr Übung Aktive im Schulungsraum  
 14.09., 17:30 Uhr Übung Feuersalamander 1, im Schulungsraum  
 17.09., 09:00 Uhr Aktion „Saubere Flur“  
 19.09., 18:30 Uhr Übung Jugend im Schulungsraum  
 19.09., 19:30 Uhr Übung Aktive  
 21.09., 17:30 Uhr Übung Feuersalamander 2, im Schulungsraum



### VdK-Ortsverband Kleinwallstadt - Hofstetten - Hausen

#### VdK-Monatstreffen

Wir laden herzlich zu unserem nächsten Monatstreffen am 14.09. ab 16 Uhr in das Eiscafé bei Lucia ein  
 Wir freuen uns auf Euer Kommen und gesellige Stunden.

### Sportfreunde Hausen 1925 e.V.

TSV Ringheim – Spfr. Hausen **2:2**  
 Tore: 2 x Andre Hirsch

Im vorherlegten Spiel gegen den TSV Ringheim konnten wir leider erneut keinen Dreier einfahren. Auf Kunstrasen mussten wir gleich in der Startminute einen selbstverschuldeten Rückstand hinnehmen. Gegen kämpferisch starke Ringheimer taten wir uns bis zum Pausentee sehr schwer offensive Akzente zu setzen. Mit viel Mut gingen wir im Durchgang zwei zu Werke, wurden jedoch in der 54. Minute mit dem 2:0 hart bestraft. Der Rückstand ließ uns jedoch nicht verzweifeln und wir suchten unser Heil in der Offensive. Der doppelte Hirsch (60., 70. Minute) brachte uns aufgrund einer guten letzten halben Stunde einen verdienten Punkt.

### Gesangverein „Sängerlust“ Hausen

#### Liebe Sängerinnen und Sänger,

herzlichen Dank den vielen Gästen, die unseren Kaffeestand beim Dorffest besucht haben. Auch allen Helferinnen und Helfern sowie den fleißigen Kuchenbäckerinnen und Bäckern vielen Dank für ihren Einsatz und ihre Unterstützung.

Diese Woche ist noch Sommerpause bei den Chorproben. Wir freuen uns auf die nächste Woche, wenn wir wieder mit dem Probetrieb starten. Bis dahin eine gute Zeit und bleibt gesund.

Der Ehrenabend vom SKO ist am 16.10.22

#### Termin zum Vormerken:

16.10.22 Ehrenabend SKO

Am Ziel deiner Wünsche wirst  
du eins vermissen:  
das Wandern zum Ziel.

Marie von Ebner-Eschenbach



**BEERDIGUNGSINSTITUT**  
**LEO KRAUS**  
FACHGEPRÜFTE BESTATTER



#### Aschaffenburg

Werbachstr. 21, am Freihofsplatz  
Lamprechtstraße 7-9, am Altstadtfriedhof

Erd-, Feuer-, Seebestattungen  
Überführungen im In- u. Ausland  
Bestattungsvorsorge, Versicherung  
Tag und Nacht dienstbereit  
Erledigung aller Formalitäten  
Auf Wunsch Hausbesuch



Tel. 06021/ **2 13 66**

**Am Ende der Reise gut ankommen**  
Vertrauen Sie dem Zeichen Ihres qualifizierten Bestatters

www.leokraus.de

**Samstag**  
**10. September**  
**Wallstadthalle**



# Großspieltag

**14 Uhr**

**TVK II vs. TuSpo Obernburg III**

**16 Uhr**

**FSG Wallstadt vs. HSG Kahl/Kleinostheim**

**18 Uhr**

**TVK I vs. HSG Odenwald**

Ab 13 Uhr vor der Wallstadthalle **Dauerkartenverkauf**

Ab 14 Uhr unsere leckeren **Rinds- und Bratwürste**

Ab 17:30 Uhr **Vorstellung unserer JSG Wallstadt**



Besuchen Sie unseren **Fan-Shop**  
auf dem **Herbstmarkt** mit  
**Dauerkartenverkauf** und  
**10 Euro-Feld**

# Fleischerfachgeschäft **Alexander Ostheimer GmbH**

63839 Kleinwallstadt · Ostring 48 · Tel. 060 22/21209 · Fax 060 22/21843

»Ihr Treffpunkt des guten Geschmacks«

Angebote gültig von Donnerstag bis Mittwoch **solange Vorrat** reicht:

- **Schweinerückenbraten** 1 kg **9,50 €**
- **Waldpilzpfanne** 1 kg **10,90 €**
- **Weißwürste** 1 kg **10,90 €**
- **Zwiebelfleischkäse** 1 kg **10,90 €**

**Donnerstag: leckere Hähnchen m. Pommes v. 11.00-13.00 u. 16.30-18.00 Uhr (bitte vorbestellen!)**



**Freitag: leckerer Backfisch von 8.00-13.00 Uhr**



FÖRDERVEREIN KULTUR IN DER  
**ZEHNTSCHEUNE** E.V.  
KLEINWALLSTADT

**Freitag, 16. September 2022, 19.30 Uhr**

## **Stefan Kröll**

neustes Programm »**Aufbruch**«

**Zehntscheune Kleinwallstadt**

**Vorverkauf 18,- €, Abendkasse 20,- €**



## **Gesellschaft zur Förderung der Gesundheit am Untermain e.V. Gesundheitsverein Kleinwallstadt**

Auch wir sind wieder mit unserem Stand am Herbstmarkt vertreten und werden Sie gerne mit Blutdruck-/Blutzuckermessungen etc. bedienen. Außerdem sind Mitarbeiter der Beratungsstelle für Senioren und pflegende Angehörige anwesend. Bei entsprechendem Wetter wird unser Mitglied Annette Horn eine kostenlose Kräuterführung am Main durchführen.

Lassen Sie sich überraschen. Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Sie finden uns an der Kirche St. Peter und Paul (am Anwesen Büttner) in der Marktstraße.

**Hannelore Kreuzer, 1. Vorsitzende**  
**Erwin Frank, 1. Stellvertreter**



**Es geht  
wieder los!**

**Feiern Sie mit uns den  
Kampagnenauftakt!**

Erleben Sie Darbietungen unserer Aktiven mit  
Tänzen, lustigen Sketchen und Büttenreden!  
Live-Musik: „Die Lieblers“

**Freitag 11.11.2022, 19:30 Uhr  
Pfarrheim Kleinwallstadt**

Eintritt 9,99 €; Vorverkauf: Herbstmarkt Kleinwallstadt (11.09.2022)  
und Marktbäckerei Friehs Kleinwallstadt



DRUCKEREI

TÜBEL GMBH

seit 1949

CLEMENS STAUDT VERLAG

Druck & Vertrieb seit 2005

***Unsere neuen Auszubildenden sind da!***



Am 1. September begrüßten Ausbilder Christian Kuphal und Geschäftsleiterin Tanja Spieler die neuen Mediengestalter-Azubis Lea Wenzel und Natalie Koch in der Druckerei Tübel.



*„Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille,  
wie eine Zeit des Schmerzes und der Trauer.  
Aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.“*

Wallstraße 19 • 63839 Kleinwallstadt • Tel. 06022 - 509531

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BAUER** GmbH [www.beerdigungsinstitut-bauer.de](http://www.beerdigungsinstitut-bauer.de)

**Möchten Sie am 13. September den**

## **ersten Schultag Ihres Kindes ein wenig feiern?**

Dann kommen Sie zum Mittagessen zu uns in den Grünen Baum.

Wir streichen unseren Ruhetag und öffnen für Sie.

Familie Schnatz freut sich auf Ihr Kommen.

### **Restaurant Grüner Baum**

Roßbacher Straße 116 · 63849 Leidersbach

Telefon: 0 60 92- 4 15 · [info@gruener-baum-leidersbach.de](mailto:info@gruener-baum-leidersbach.de)



## **Wild auf Wild?**

**Wildprodukte aus heimischen Revieren**

### **Genießen Sie am Markt**

**unsere leckeren**

- **Wildbratwürste** - **Wildburger**
- **Wildleberkäse** **frisch vom Grill**

Bestellen Sie Ihren Bedarf **telefonisch** oder über unsere Homepage  
[www.wild-auf-wild-kleinwallstadt.de](http://www.wild-auf-wild-kleinwallstadt.de)

Andrea Geis & Klaus-Peter Gerhart  
Hochstr. 8 · Kleinwallstadt-Hofstetten

**Tel.: 0171/362 99 05**

**oder 0170/58 951 42**

[info@wild-auf-wild-kleinwallstadt.de](mailto:info@wild-auf-wild-kleinwallstadt.de)

Freitag 15 – 18 Uhr, Samstag 9-12 Uhr

**Samstags:  
frischer heißer  
Wildleberkäse  
in unserem Hofladen  
in Klw.-Hofstetten**

## **KUHN EDELMETALLE**

### **An- und Verkauf von Edelmetallen**

Münzsammlungen, Gold- und Silbermünzen, DM-Münzen, Altgold, Schmuck usw.

Profitieren Sie jetzt von den hohen Edelmetallpreisen!

Interesse geweckt? Dann melden Sie sich gerne für eine kostenfreie  
Wertermittlung Ihrer gesammelten Schätze bei mir.

– Hausbesuche sind mit FFP2-Maske möglich! –

**Steffen Kuhn, Tel.: 01 51 / 62 62 68 83, Sulzbach a. Main, [muenzen-kuhn@web.de](mailto:muenzen-kuhn@web.de)**



“  
WIR SUCHEN  
DICH FÜR  
UNSER TEAM  
”

TelefonSeelsorge

Interesse? Schick eine Mail an:  
oeffentlichkeitsarbeit@telefonseelsorge.de



www.  
*trauerhilfemithertz.de*

“Wie schön muss es erst  
im *Himmel* sein,  
wenn er von außen  
schon so schön aussieht!”

Wenn die Seele Flügel  
bekommt, sind wir  
mit Herz und Verstand  
an Ihrer Seite.

Ihr Bestatter mit Herz für  
Hausen, Hofstetten und Kleinwallstadt.  
Telefon: 06092 - 465 9999  
Hauptstraße 133a | 63849 Leidersbach

*Trauerhilfe mit Herz*  
Bestattungen  Brand

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Verwaltungsgemeinschaft Kleinwallstadt;  
für die Kirchennachrichten: Pfarrämter;  
für den Anzeigenteil: Buch- und Offsetdruckerei Tübel GmbH  
63911 Klingenberg a. Main, Philipp-Kachel-Straße 2, Tel. 0 93 72/4083860, Fax 093 72/40838 70  
www.tuebel-druck.de, E-Mail: email@tuebel-druck.de  
- Für Druckfehler keine Haftung -

**Nancy Mäurerer**  
**mobile Fachfußpflege**  
**Telefon: 01 70 980 65 67**

**Wir reinigen Haushalte**

(evtl. für Sie kostenfrei!)

**Telefon 06022/7102467** (von 9–16 Uhr)



**Haustechnik Bachmann** GmbH

**Thomas Bachmann**  
**Installateur- und**  
**Heizungsbauermeister**  
**Hauptstraße 26**  
**63843 Niedernberg**  
**Tel. 0 60 28/9 99 99 77**  
**E-Mail info@HaTeBa.de**

**Gemeinsam den Herbst**  
**auskosten.**

Holen Sie  
sich jetzt Ihre  
Lebensfreude  
zurück.



HÖRGERÄTE

**krainz**

Aschaffenburg | Weißenburger Straße 20 | 06021.28013  
Erlenbach | Dr.-Vits-Str. 11 | 09372.7083057  
[www.hoergeraete-krainz.de](http://www.hoergeraete-krainz.de)

**YOGA-Kurse**

**Start am 15. September**

**Yoga für Jedermann**  
**(Präventionskurs)**

Neue Yogakurse in Kleinwallstadt  
beginnen am Donnerstag, 15.9.2022  
Yoga Anfänger & Rücken (Hatha Yoga)  
von 17.30 – 18.30 Uhr

Yoga für Jedermann (Hatha Yoga)  
von 18.30 – 20.00 Uhr

Diese Kurse werden bezuschusst,  
bitte erkundigen Sie sich bei  
Ihrer Krankenkasse.

Nähere Informationen:  
[Yvonne.spinnler@gmail.com](mailto:Yvonne.spinnler@gmail.com)  
Telefon: 01 71 4 22 47 73

**Unterstützen Sie den Einzelhandel!**

# MOTORGERÄTE STEGMANN



Technik für Bau, Forst und Garten  
Brunnengasse 17 · 63849 Leidersbach  
Telefon (0 60 92) 99 58 55

E-Mail: motorgeraetestegmann@gmx.de



**JAHRE**

Unser Geschäft ist vom  
**12.9. bis einschl. 24.9.2022 geschlossen.**

## Öffnungszeiten:

Mo., Do., Fr.: 16.00 bis 18.00 Uhr — Di.: 9.00 bis 12.00 Uhr  
Sa.: 8.00 bis 12.00 Uhr oder nach telefonischer Absprache.

## Geflügelverkauf

Junghennen bis legereif,  
Masthähnchen, Enten, Gänse, Puten,  
Perlhühner und Wachteln.

Verkaufstag am

**Mittwoch, 14. September 2022,**

Hofstetten: Rathaus, 8.30 Uhr

Hausen: Feuerwehrhaus, 8.45 Uhr

Kleinwallstadt: altes Rathaus, 13.45 Uhr

Marktheidenfelder Geflügelhof,

Tel. 0 93 98 / 9 93 55 60

97834 Birkenfeld-Billingshausen

Der Anfang

ist die Hälfte des Ganzen.

Aristoteles



DRUCKEREI TÜBEL GMBH

## Flyer, Broschüren und Magazine

Ob gefaltete Einzelblätter oder mehrseitige Broschüren und Magazine, wir produzieren Ihre Werbeunterlagen ganz nach Ihren Wünschen. Fordern Sie einfach ein unverbindliches Angebot an. Fachkundige Beratung gibt's gratis dazu.

BERATUNG · GESTALTUNG · PRODUKTION  
DRUCKERZEUGNISSE ALLER ART

Philipp-Kachel-Str. 2 · 63911 Klingenberg a. Main  
Telefon 0 93 72 / 4 08 38 60  
email@tuebel-druck.de · www.tuebel-druck.de

# Pietät Wegmann

Seit 45 Jahren  
an Ihrer Seite!

Erd- Feuer- See- Naturbestattung  
Persönliche Betreuung  
Individuelle Gestaltung

Aschaffenburg - Bardroffstr. 12

 **06021/23424**

[www.pietatet-wegmann.de](http://www.pietatet-wegmann.de)



**Wir sind in allen Ortsteilen  
gerne für Sie da...**

**...wenn der Mensch den  
Menschen braucht.**

**Eintritt  
frei!**

**VORANZEIGE:**

# **4. Stauden-Open-Air**



**18. September ab 11.00 Uhr - Sportplatz Leidersbach**

## **Große Kaninchenschau**

**in der Festhalle in Hausen.**

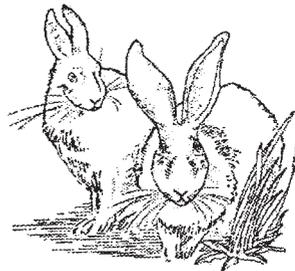
**Am Samstag, den 10. September 2022, ab 12.00 Uhr und  
am Sonntag, den 11. September 2022, ab 10.00 Uhr geöffnet.**

Es stehen ca. 400 Tiere zur Schau.

- **Große Tombola** –
- **Streichelzoo** –
- **Spielecke** –

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt.

Über Ihren Besuch freut sich der  
**Kaninchenzuchtverein Leidersbach.**



## **ROHR-FREI ASCHAFFENBURG**

**NOTDIENST TAG + NACHT  
06021 - 52558**

- Rohr- und Kanalreinigung
- Kanalfernsehen
- Kanalsanierung
- Entsorgung
- Dichtheitsprüfung
- Hochdruckreinigung
- Heißwasser Spülfahrzeug

**WIR SIND DA SCHON  
SEHR GENAU.**



**WWW.ROHRFREI-AB.DE**

**Für ein besseres Leben. Für Mensch und Tier.**

**www.provieh.de | 0431. 248 28-0**





Überraschen Sie Ihren ABC-Schützen  
mit einem Gruß im Mitteilungsblatt.

# Aktion Schulstart

**für die Amts- und Mitteilungsblätter** Weibersbrunn, Heigenbrücken, Kleinwallstadt, Rothenbuch, Niedernberg, Wörth am Main, Stockstadt, Laufach, Glattbach, Mespelbrunn, Mainaschaff, Obernau und Sulzbach **und die** „Mitteilungen für Waldaschaff“ **der Druckerei Tübel....**

1/8 Seite (60 x 45 mm oder 126 x 20 mm) **nur 18,- Euro** + 19% MwSt.\*

1/4 Seite (126 x 45 mm oder 60 x 95 mm) **nur 27,- Euro** + 19% MwSt.\*

**für die Mitteilungsblätter des Clemens Staudt Verlages...**

...Damm, Schweinheim, Strietwald, Nilkheim/Leider.

1/8 Seite **nur 20,- Euro** + 19% MwSt.\*

1/4 Seite **nur 29,- Euro** + 19% MwSt.\*

\* Preise gelten für Schwarz/Weiß-Anzeigen  
Beachten Sie unsere Preisliste und AGBs!



...weitere Musteranzeigen finden Sie auch auf „[www.tuebel-druck.de](http://www.tuebel-druck.de)“.

IHR NAHVERSORGER

# CAP

in Kleinwallstadt

Wir bieten unseren Kunden an:  
**Vom 7. bis 13. September 2022**  
in unserem



**Herbstmarkt am 11.09.2022**

Wir haben für Sie geöffnet von 13 bis 18 Uhr!

- 1 Kaffee Crema  
dazu ein Stk. Pflaumenkuchen  
3,30 €**
- 2 Laugenbrezel  
1,60 €**

Kommen Sie doch gerne vorbei und probieren Sie unsere Sahnetorten! Wir freuen uns auf ihr Kommen!

**CAP Markt**

Frühlingstraße 4, 63839 Kleinwallstadt,

Tel: 06022 5073913



**BERK Immobilien**

## **SIE HABEN EINE IMMOBILIE GEERBT ODER SIND TEIL EINER ERBENGEMEINSCHAFT?**

Laut Studien wird in Deutschland durchschnittlich jedes Jahr Vermögen im Wert von 400 Milliarden EUR vererbt. Eines der häufigsten Erbgüter darunter ist die Immobilie.

Doch nicht immer ist sich der Erbe oder die Erbengemeinschaft darüber einig, wie mit dem übertragenen Haus oder der Eigentumswohnung verfahren werden soll. Eigennutzung, Vermietung oder Verkauf – verschiedene Erben, verschiedene Meinungen.



Oft prallen hier unterschiedlichste Wünsche und Vorstellungen aufeinander. In manchen Fällen kommt ein angespanntes Verhältnis zwischen den Beteiligten hinzu und ein hohes Invest an Zeit, Geld und Nerven ist vorprogrammiert.

„Als **Experten für Ihre Erbimmobilie beraten wir Sie** und Ihre Angehörigen unverbindlich und kostenfrei.

Finden auch Sie mit uns den richtigen Weg zu einer Lösung, mit welcher Sie sich nicht länger sorgen müssen und angenehm leben können.“



**BERK Immobilien**

Ridingerstraße 1 (Agathaplatz)  
63739 Aschaffenburg  
T: 06021 453270 | F: 06021 4532720  
info@berk-online.de

VERTRETEN AN 4 STANDORTEN  
AM UNTERMAIN:

**ASCHAFFENBURG | SELIGENSTADT  
MILTENBERG | STOCKSTADT**

[www.berk-online.de](http://www.berk-online.de)